

LE MAGE

J. MASSENET.



Le Mage.

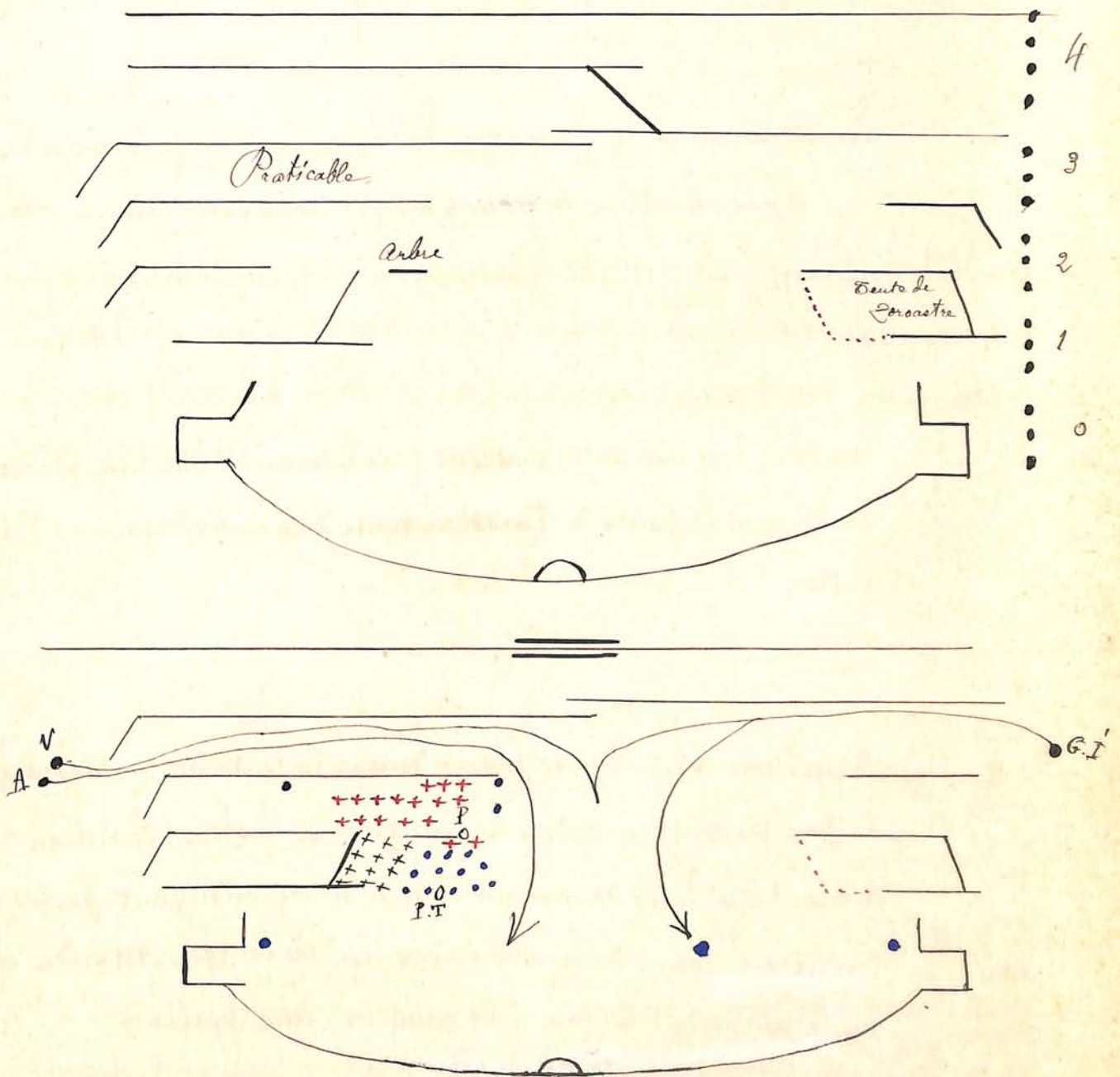
Mise-en-Scène.

Indications.

Artistes.	_____	○
Choristes hommes	{ Ténors _____	●
	{ Basses _____	+
Choristes femmes	{ Soprani _____	●
	{ Contralti _____	+
Figuration	{ Femmes. _____	⬆
	{ Hommes. _____	●
Musiciens.	_____	●
Ballet	_____	●
Garde, chœurs.	_____	⬆
Prêtres, - d ^e -	_____	✕
Dignitaires	_____	○
Etendards (Comparses)	_____	⬆
Officiers. (Chœurs.)	_____	⬆

Acte 1^{er}

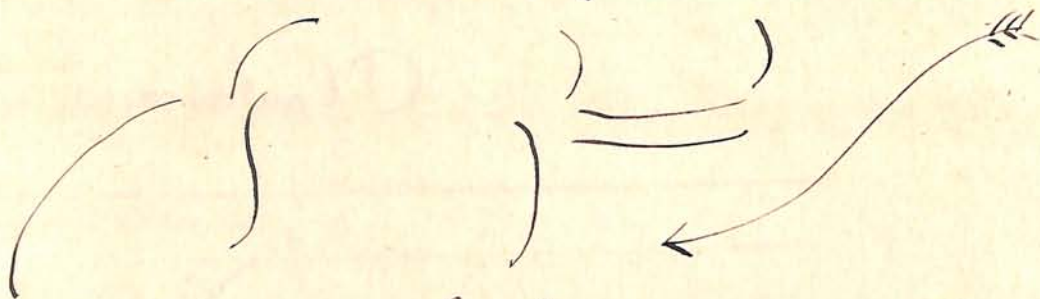
Plantation.



En l'ouverture du rideau, les prisonniers ténors, Basses et contraltis sont couchés autour du grand cèdre, le prisonnier ténor est debout au milieu d'un appuie sur le tronc de l'arbre. Le prisonnier basse est couché entre les ténors et les Basses sur le 1^{er} plan. Quatre soldats iraniens gardent le prisonnier, deux autres soldats gardent la tente de Zoroastre. Ces soldats font partie de la figuration. La tente de Zoroastre est fermée.

Et vers l'espace.

Le prisonnier basse descend vers le jardin pour chanter :
Ô lâches vous chantez dans les entrées !



Les prisonniers toujours couchés répondent au prisonnier Couraïen. (Basse)
Nous chantons en nous battant nous servirons en chantant.

Zä. ä. Sei - ä - la!

Chief. ←

Un chef iranien entre en scène par la cour et vient se placer entre les prisonniers et la tente de Zarasttra pour dire le récit qui suit l'appel des trompettes.

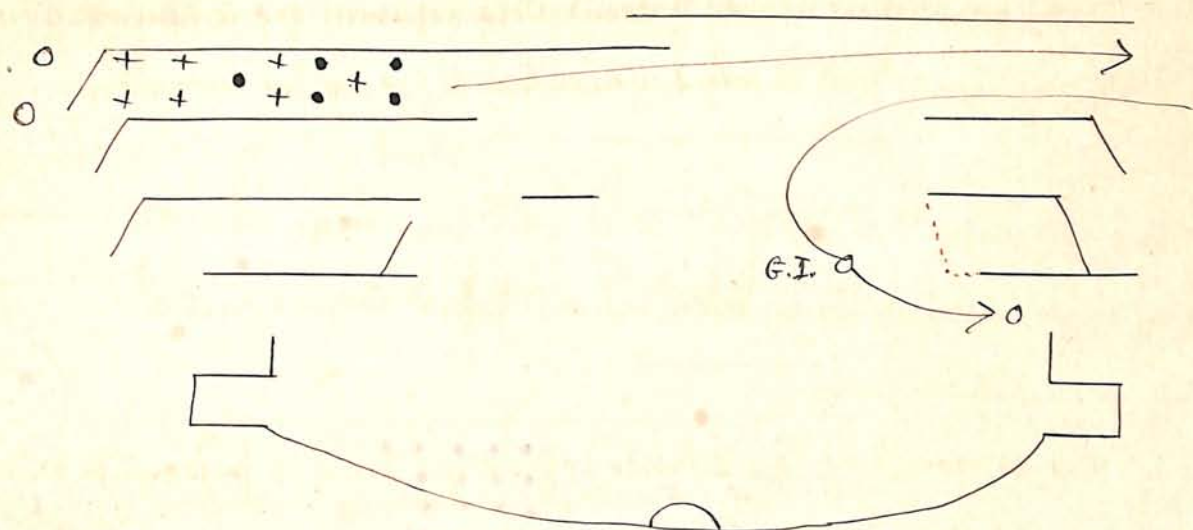
Adieu, prisonniers!

Après son récit, il va se placer devant la tente de Zarasttra. Le jour vient peu à peu partout, excepté à la rampe et au lustre. - Le rideau de fond commence à monter. - Faire doucement le jour en commençant par les trainées du fond derrière la ferme de la ville et derrière les tentes. Attendre quelques secondes pour continuer le jour à la rampe et aux portants.

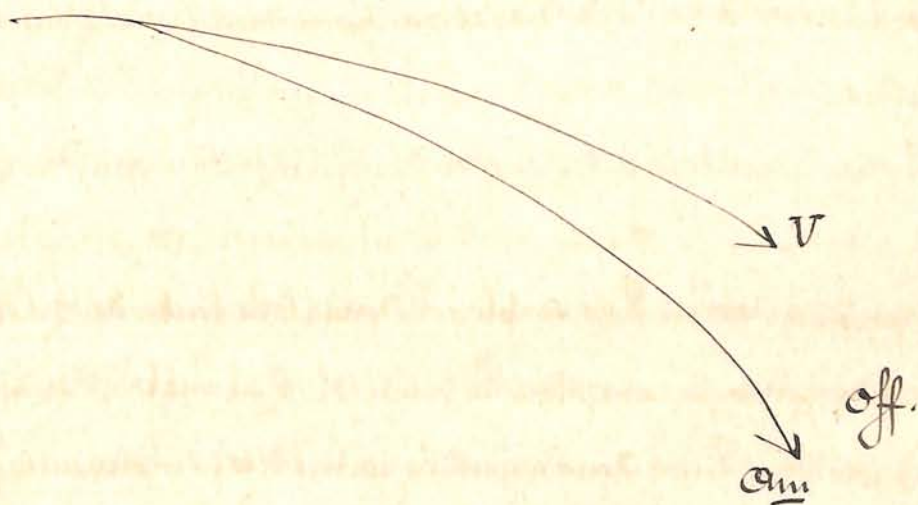
Le jour va paraître.

Des hommes, au nombre de 5 et des femmes au nombre de 7. (figuration)
descendent le praticable du 3 chargés de victuailles et se dirigent vers le

camp du jardin à la cour.



Après que la figuration a traversé le Théâtre, les prisonniers hommes se lèvent lentement et descendent à l'avant-scène jardin. Le prisonnier basse vient se placer à l'extrémité jardin; le prisonnier ténor ainsi descendu, reste entre les deux parties.

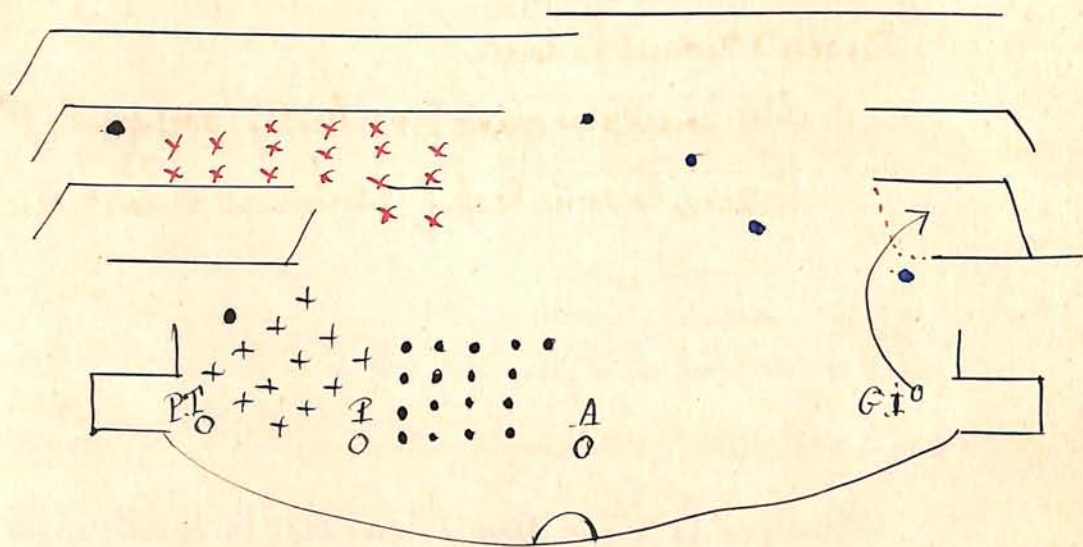


À l'entrée d'Amrou, la rampe se lève peu-à-peu jusqu'au demi-feu. Amrou suivi de Vârodba entre en scène, côté jardin par le praticable du 2.

Vârodba, une fois entrée en scène, reste au dessus de la tente de Zarasta,

tandis que son père Amrou descend au milieu du théâtre.

Quand Amrou est descendu, les prisonniers femmes se lèvent.



Voici le grand-prêtre.

Après les paroles d'Amrou, le chef iranien rentre dans la tente de Zarasta. Le chef Touranien, en désignant Amrou aux prisonniers leur dit: "C'est grâce aux avis de ce traître que le Touran s'est soulevé."

C'est le traître.

Les prisonniers entre eux, en désignant Amrou, disent: "C'est lui, le traître."

Sur les paroles d'Amrou: "Us vont comme un bétail défilé par la ville" le chef iranien sort de la tente de Zarasta et se dirige vers Amrou qui est un peu descendu au jardin et lui dit: "Hou maître Zarasta."...

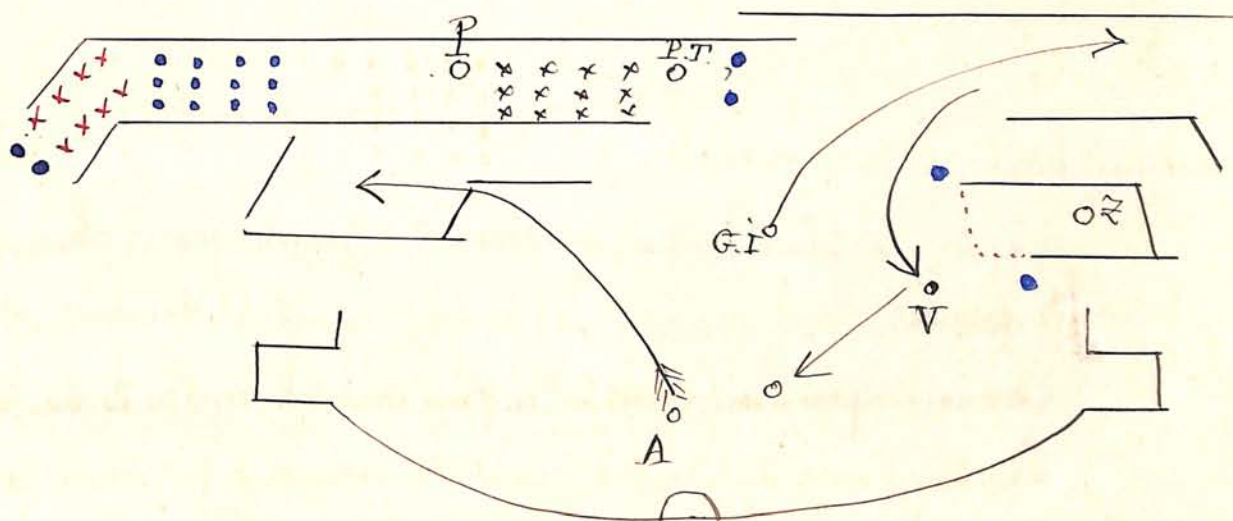
En même temps, la sortie des prisonniers commence: les femmes d'abord - les tenors - le prisonnier ténor, les tasses et enfin le chef touranien qui sort le dernier. Les soldats de la figuraton sortent aussi après les paroles d'Amrou: "Défilé par la ville." Le soldat qui est au 2^e côté jardin rejoint l'autre soldat qui est au milieu du théâtre et sortent en prenant la tête

du cortège. Le soldat de l'avant. scène côté, côté jardin, fait de même et se joint à l'autre pour fermer le cortège.

En même temps, Varedba, après que le chef iranien est sorti de la tente, descend devant la tente.

Amroun après avoir dit: "Reste!" sort par le 1^{er} plan, côté jardin.

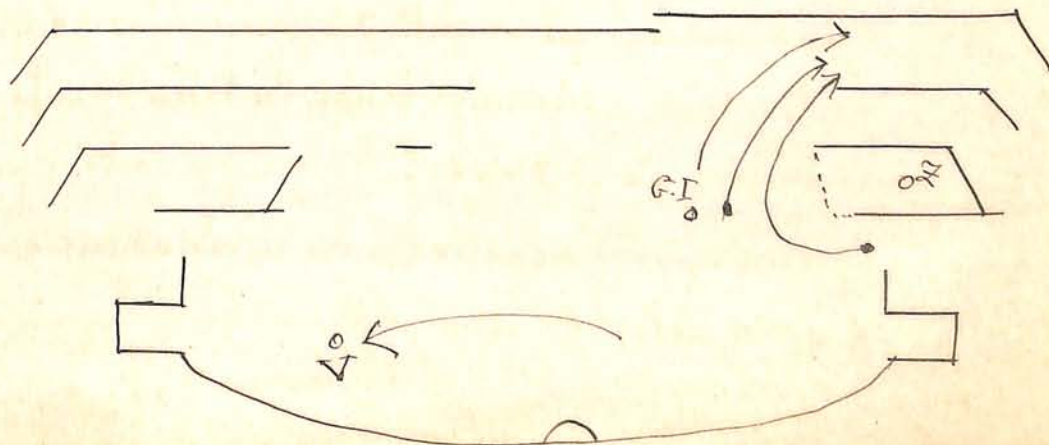
Pendant la sortie, le chef iranien est remonté au dessus de la tente.



Le lalika du prisonnier ténor doit se chanter au bas du praticable. Les paroles: Où va-t-elle au révant, doivent se chanter en gravissant le praticable, les derniers mots doivent être dits dans la coulisse.

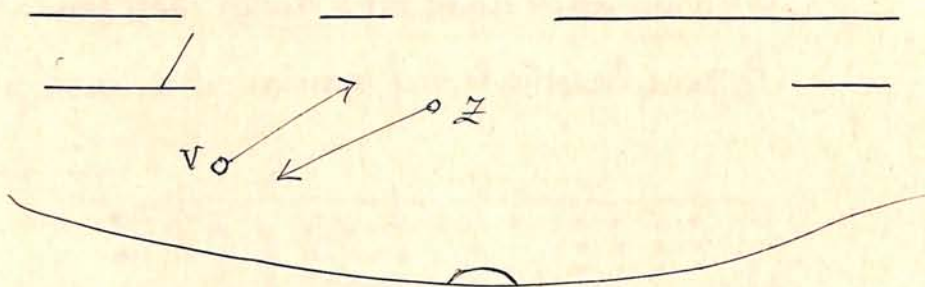
Le chef tauranien doit dire ces derniers mots: "Laur maudit, jour funeste." au milieu de la pente du praticable.

Varedba, sur les paroles: "Laur béni par les dieux," descend vers le jardin.



Ses feuilles vertes.

Zarasta sort de sa tente et en apercevant Varedba, il réprime un mouvement de colère et congédie les soldats qui sortent précédés du chef iranien par la cour derrière la tente. — Avant de sortir, les soldats ont ouvert la tente.



Je me croyais bû.

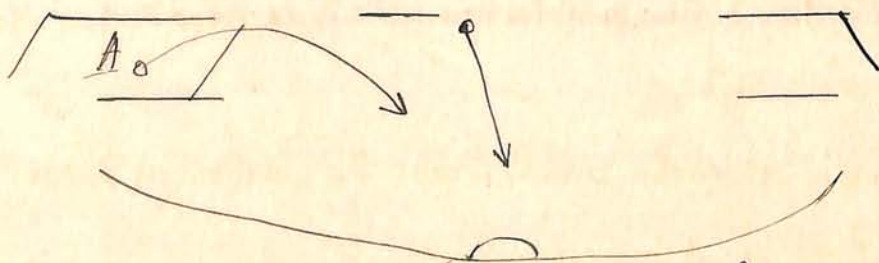
Varedba se place un peu au dessus de Zarasta pour chanter: Où rien ne ressemble.

Zarasta après avoir dit: J'ai toujours détourné mes pas, pas devant Varedba.



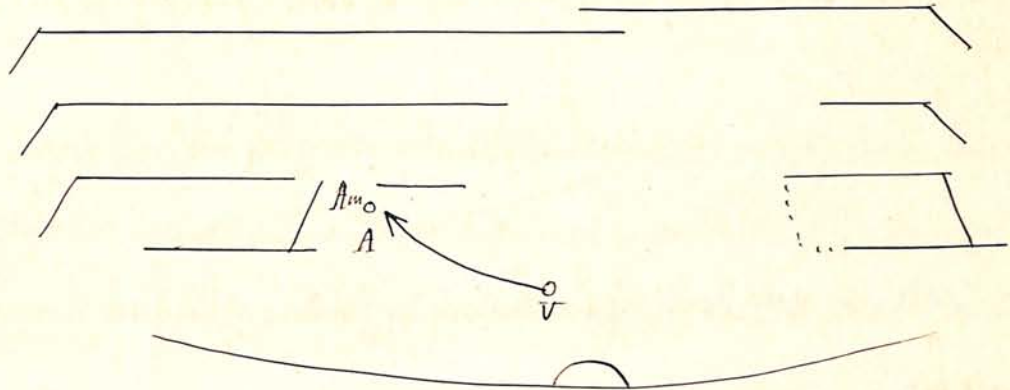
À la fin du duo, Zarasta s'éloigne vers la cour et sort en passant devant Varedba.

Varedba passe au jardin et le suit des yeux en remontant jusqu'au pied de l'arbre.



Varedba appuyée contre l'arbre en regardant fuir Zarasta, dit: Il ne m'aime pas.

Varedba descend au milieu du théâtre en disant: Li toi, Djabi, déesse. Elle remonte un peu vers la cour pour dire: Qui donc viendrait à mon secours? En entendant la voix de son père, Varedba remonte vers lui.

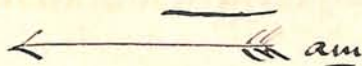


n'est pas perdu, va!

Varedba sort lentement par le praticable du jardin.



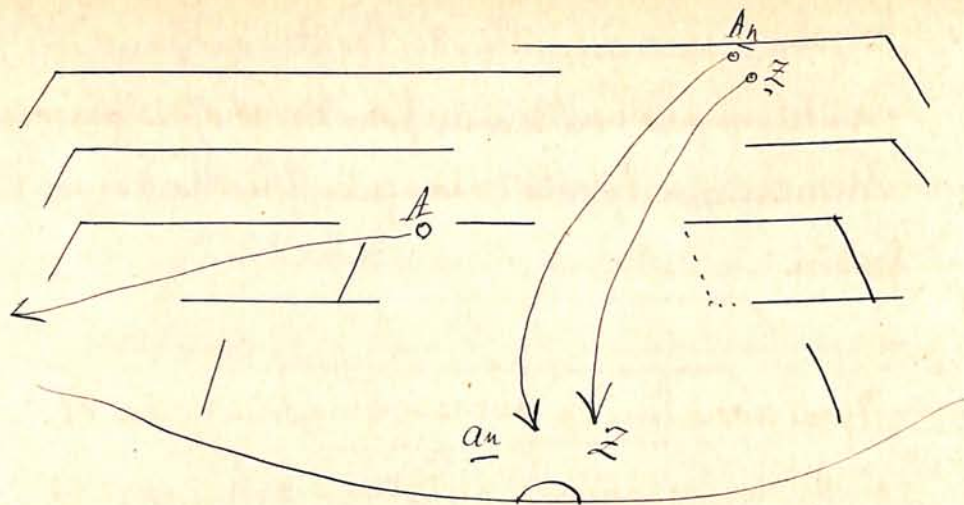
Amrou, seul, vient se placer ^V devant l'arbre pour chanter son invocation. Après l'invocation et sur les 2 points d'orgue, Amrou s'avance vers la cour et en apercevant Zarastra et Anabita, il remonte au jardin en reculant vers l'arbre et en disant: Hélas que vois-je?



À l'entrée d'Anabita, la rampe a deux tiers de feu - lever un peu le lustre, comme il la contemple... D.

Amrou est caché par le tronc de l'arbre en observant Zarastra et Anabita et chante dans cette position: Comme il la contemple...

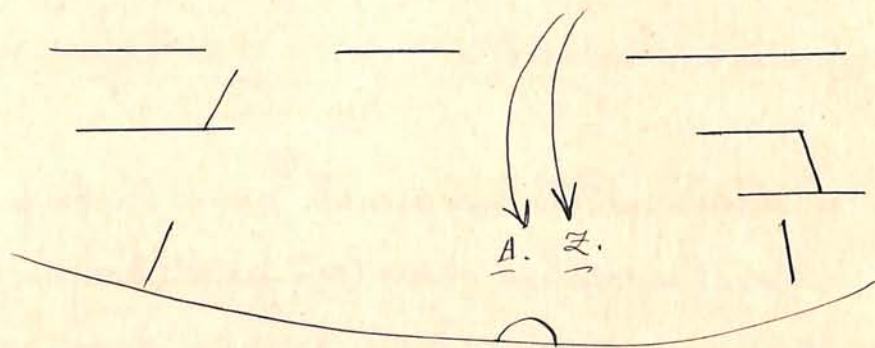
Figure:



Qu'on sort derrière le bassin du jardin à la face.

Je veille!

Anabita et Zarastra entrent en scène. - Zarastra tient Anabita dans ses bras.



Je t'implore.

Zarastra remonte un peu au dessus d'Anabita.



aimant d'adieu éclore.

Anabita passe devant Zarastra sur le Cantabile.

Ecoute.

En disant: Ecoute! Anabita passe devant Zarastra. Zarastra le retient.

Id - le toi-même.

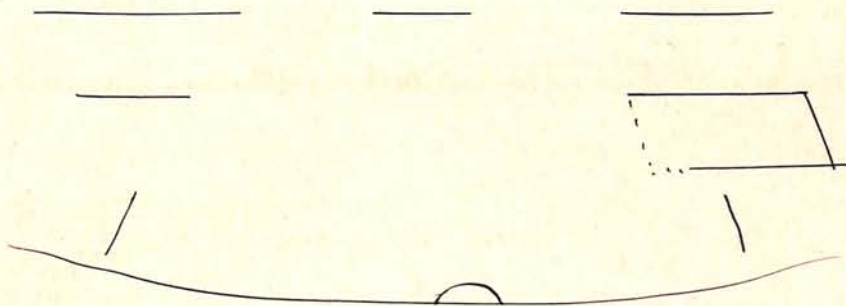
Anabita descend un peu pour dire: Humble, je le vois.

Hélas! ils s'en vont.

Pendant que l'on entend au loin la voix des prisonniers, Zaratra entraîne lentement Anabita dans la tente qui a toujours la tête tournée du côté jardin.

Ab! ab! ab!

Après avoir fini sa phrase, Anabita qui a été entraînée dans la tente, tombe sur les tapis, la tête dans ses mains et dit: Mon peuple est captif et mon cœur aussi. Zaratra se jette à ses pieds en lui disant: Je t'aime!

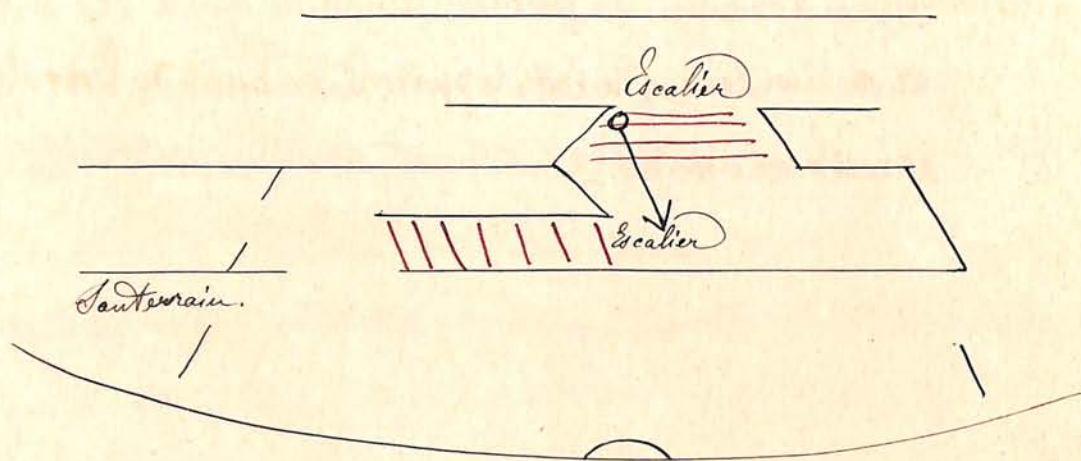


Le rideau tombe lentement.



Acte 2^e

Les Souterrains du Temple de la Djabi.



Au lever du rideau, Varedba est en scène, une lampe à la main. - Sur les acclamations, elle descend rapidement le premier escalier et pose la lampe sur une pierre. - Un peu de feu à la rampe pour cette descente.

Ab! comme ils débirent mon cœur!

Cette phrase est chantée sur la première plate-forme. Varedba commence à descendre les marches et s'arrête à la 2^e pour chanter: "Descendons plus bas." Sur la réplique des chœurs de coulisse: "C'est lui, le héros" Varedba descend à l'avant-scène pour chanter: "Ab! comme ils charmeraient mon cœur."

Ab! comme ils charmeraient.

Sur ce: Ab! Varedba marche vers la cour.

descendons plus bas.

En chantant cette phrase, Varedba désigne le souterrain côté jardin.

Je n'entendrai pas ces chants de fête.

Varedba se dirige vers le souterrain et s'arrête au milieu du théâtre sur

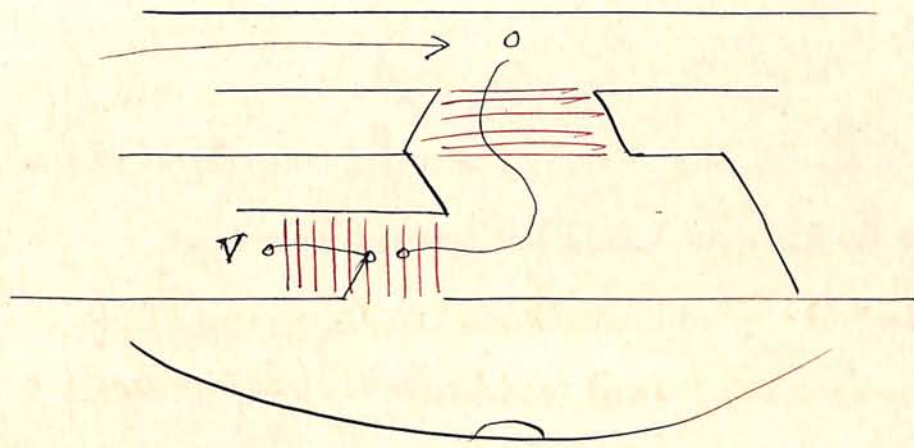
les paroles: Ab! hélas!

meubants funèbres!

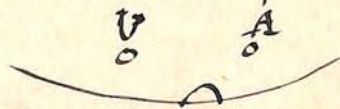
Varedba, sur cette mesure, va se placer à l'entrée du souterrain et sur le dernier mot de l'air, elle descend deux marches de l'escalier qui conduit dans les dessous.

encore plus bas.

À ce moment, Amrou apparaît en haut de l'escalier et dit: Où suis-tu? Varedba s'arrête.



Après les paroles d'Amrou: Le F'apporte la vie. Varedba remonte vivement pendant que son père Amrou descend l'escalier. Ils se rejoignent en bas pour dire: Ab! que dis-tu!... Après ces paroles ils descendent en scène.



Et Coi! me venger!

Sur ces paroles, Varedba passe devant son père.

Après les acclamations, Amrou prend la main gauche de Varedba et de la main droite lui désigne l'endroit d'où sont parties ces acclamations.

Lui tenant toujours la main, Amrou esbante la phrase: C'est de toi qu'il triomphe... Il lui quitte brusquement la main sur les paroles: Foule aux pieds les débris...

Tu l'aimes encore davantage.

Amrou est au dessous de Varedba.

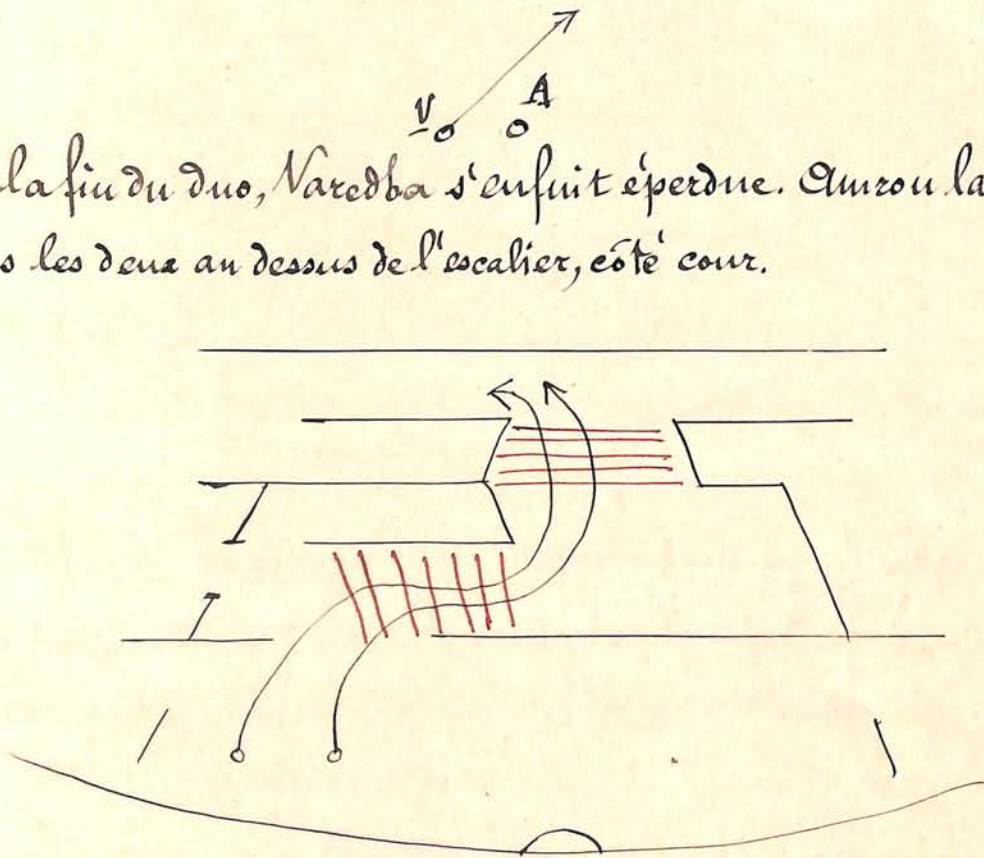
avec toi qu'elle partage.

Amrou descend tout près d'elle pour lui dire: Et si quelque autre femme
Sur les paroles: Viens et tu me croiras. Amrou monte un peu vers l'es-
calier.

Oh! pitié!

Sur ces mots, Varedba passe devant Amrou.

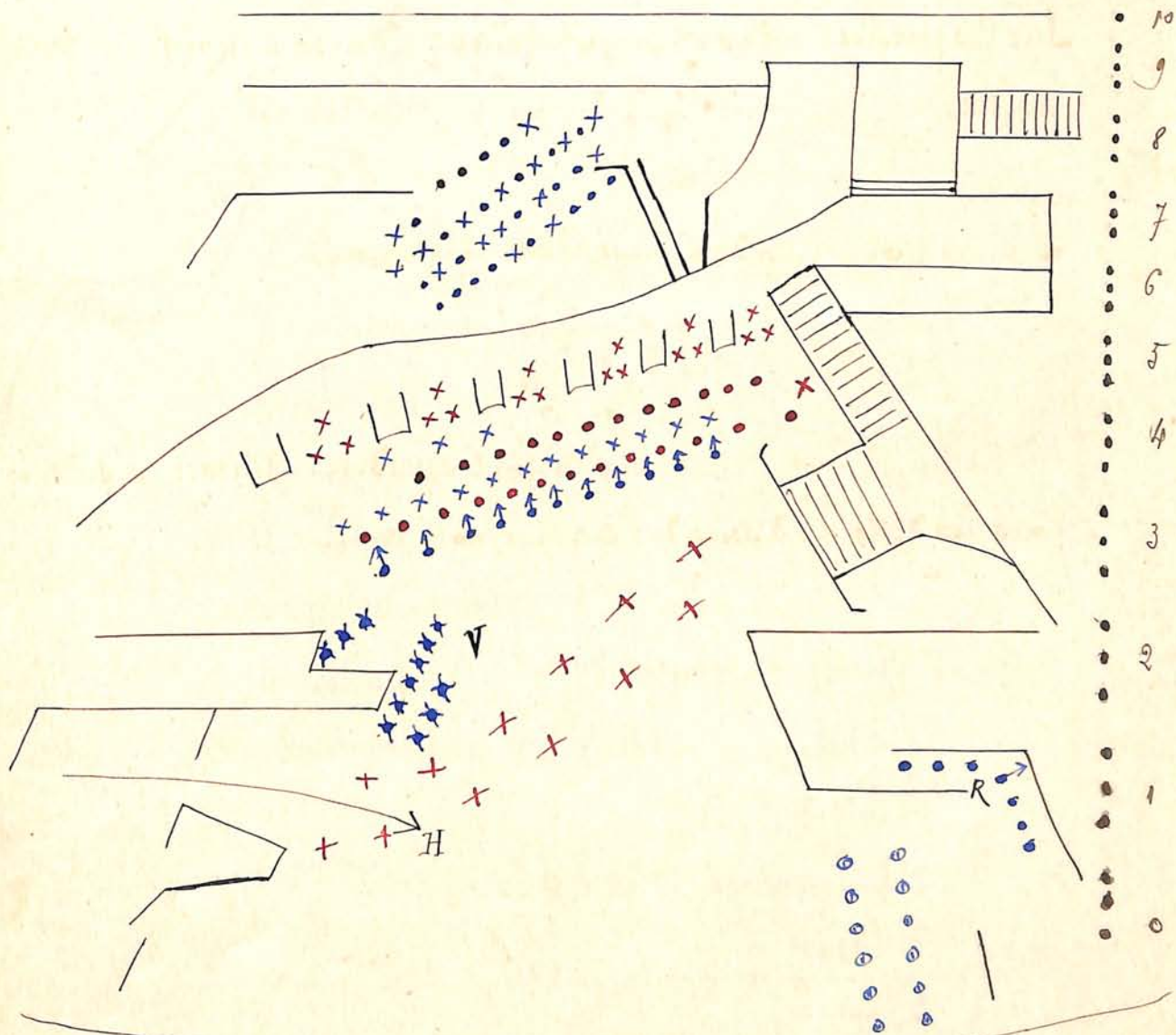
A la fin du duo, Varedba s'enfuit éperdue. Amrou la suit. - Ils sortent
tous les deux au dessus de l'escalier, côté cour.



Varedba sort la première.



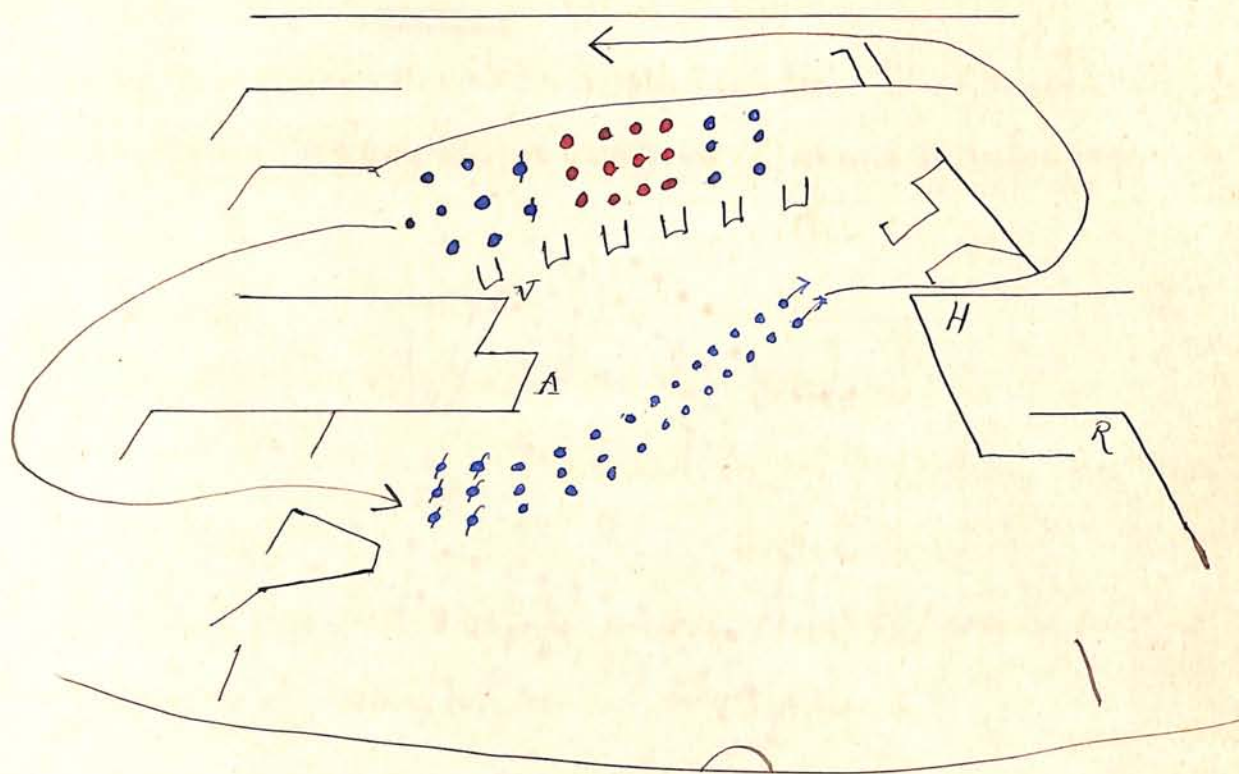
2^e Tableau.



Le bérant entre par la grande porte côté jardin, s'arrête au milieu du théâtre pour dire son récit, puis il va se placer sur la plateforme à côté du roi. La marche traverse le pont. Le premier groupe se compose de:

- 4 Trompettes
- 1 Chef et 10 Soldats
- 4 Soldats
- 9 prisonniers
- 6 Soldats.

Le 2^e Groupe traverse le pont pendant que le 1^{er} groupe traverse la scène de jardin à court comme l'indique la plantation.



Le 2^e Groupe se compose de :

- 1 Chef.
- 6 Soldats
- 2 tympaniers
- 3 Vierges
- 3 Vierges
- 3 Vierges
- 3 Vierges
- 6 Soldats.

ce les donne aussi.

Les esclaves portant le butin traversent le pont. - Le 2^e groupe traverse la scène.

Le 2^e Groupe se compose de :

4 porteurs avec les harnais, les rênes, les peaux d'ours et les cuirs
écailés de métal.

4 porteurs d'ivoire, de blocs de cristal.

4 avec les paniers d'argent et d'or

10 Soldats.

Ordre :

2 Soldats

4 Porteurs harnais

2 Soldats

4 porteurs cuirs métal

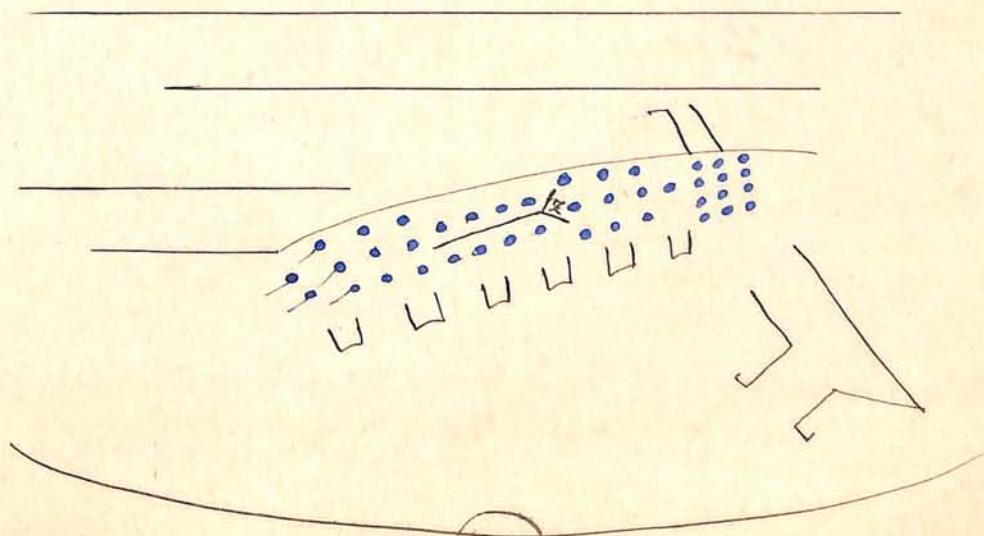
2 Soldats

8 porteurs ivoire, or, etc.

4 Soldats.

Le butin traverse le théâtre.

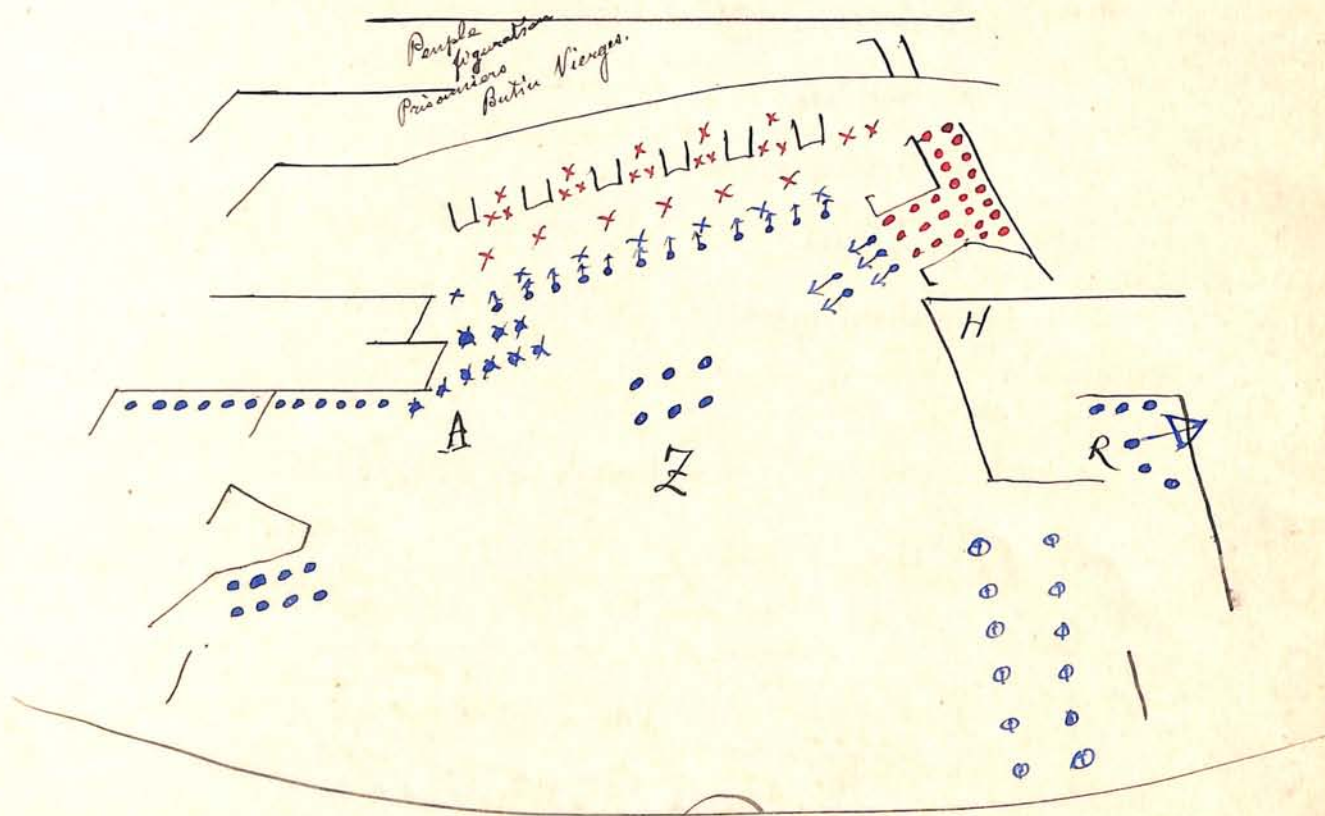
Entrée de Zarastro.



1^{er} Groupe.

- 5 porteurs d'étendards. (Sur l'élargissant page 80.)
- 6 1^{ers} officiers 2^{es} tenors. (2^e mesure page 81.)
- 8 esclaves traînant le char de Zarastra. (5^e mesure, page 81.)
- 8 Gardes de Zarastra. (3^e mesure page 82.)
- un peloton de 13 hommes. (21^e mesure, page 82.)

Zarastra entre à pied et vient se placer au milieu du théâtre, précédé et suivi des personnes formant son groupe.



Position.

Les contralti et les 2^{es} tenors peuple sortent par derrière côté cour pour suivre la litière d'Amabita et rester sur le pont.

De l'Azan tu sus le rempart.

La litière d'Anabita traverse le pont.

Le groupe d'Anabita se compose de :

8 porteurs esclaves

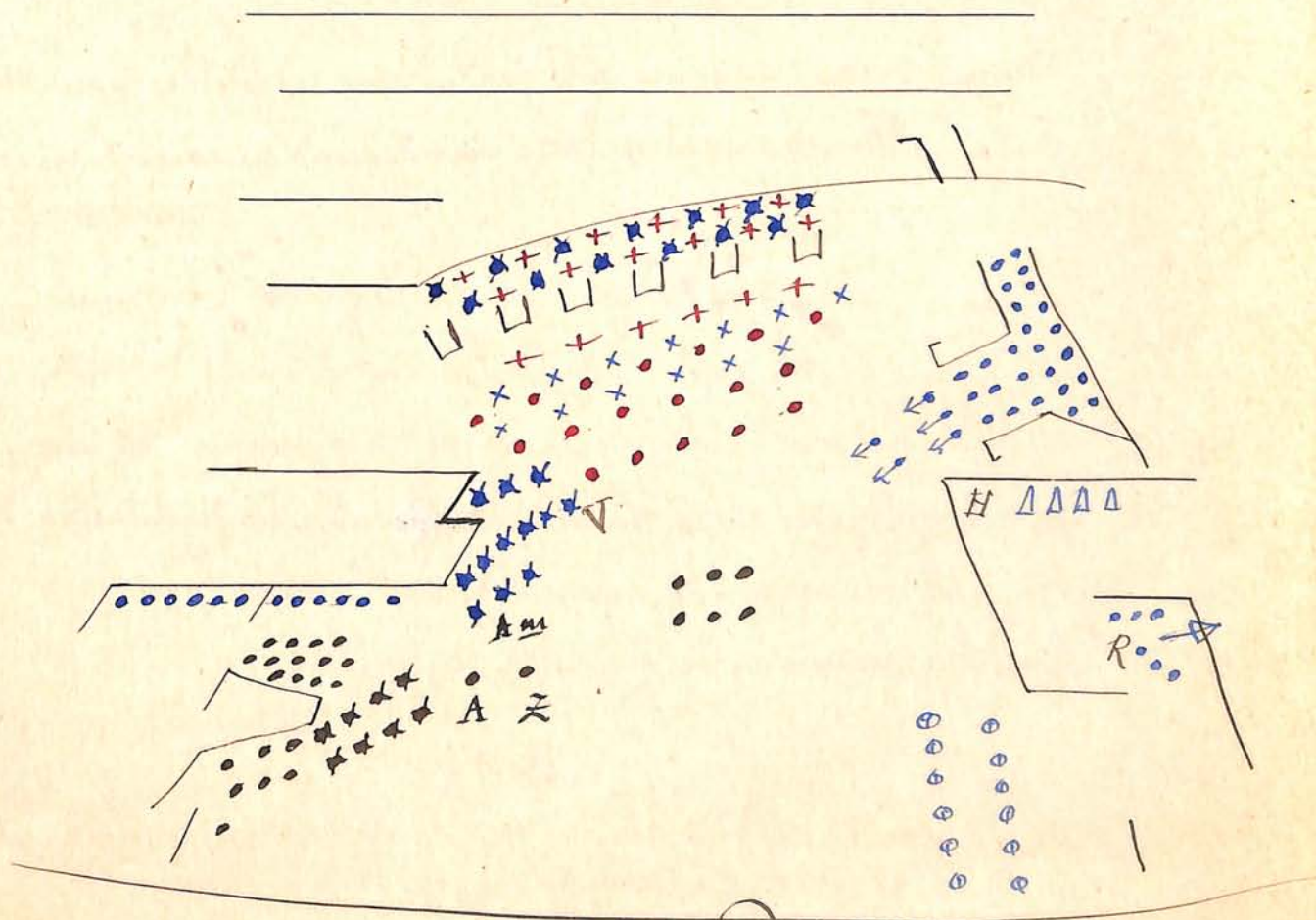
1 litière avec Anabita

2 esclaves riches (Dames du ballet.)

Les contralti et les 2^{es} tenors suivent les archers et restent sur le pont.

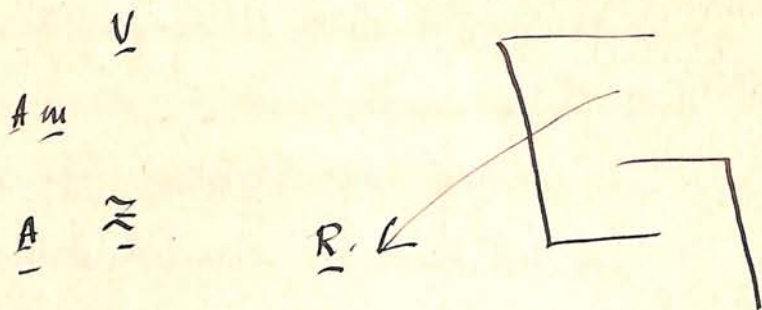
De l'Amour est le miel.

Anabita paraît aux regards de la foule entre les 2 esclaves suivis des porteurs esclaves et des archers qui restent sur la pente de la grande porte, côté jardin.



bon front gracieux.

Le roi quitte son trône et descend lentement en scène.

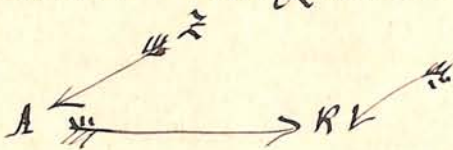


Parais, Anabita.

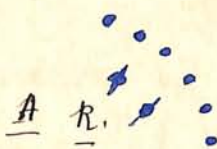
Les 2 esclaves ouvrent lentement le voile d'Anabita.

O morsaille éclatante.

Anabita passe lentement devant Zarasttra et va s'incliner devant le roi.



Amroun descend en scène côté jardin avec ses prêtres pour dire au roi: Arrête,
Ô Roi. - Varroba sans se faire voir descend en scène derrière les prêtres.

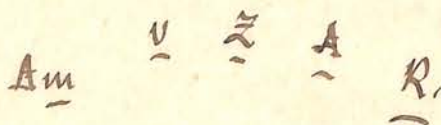


Que dit-il?

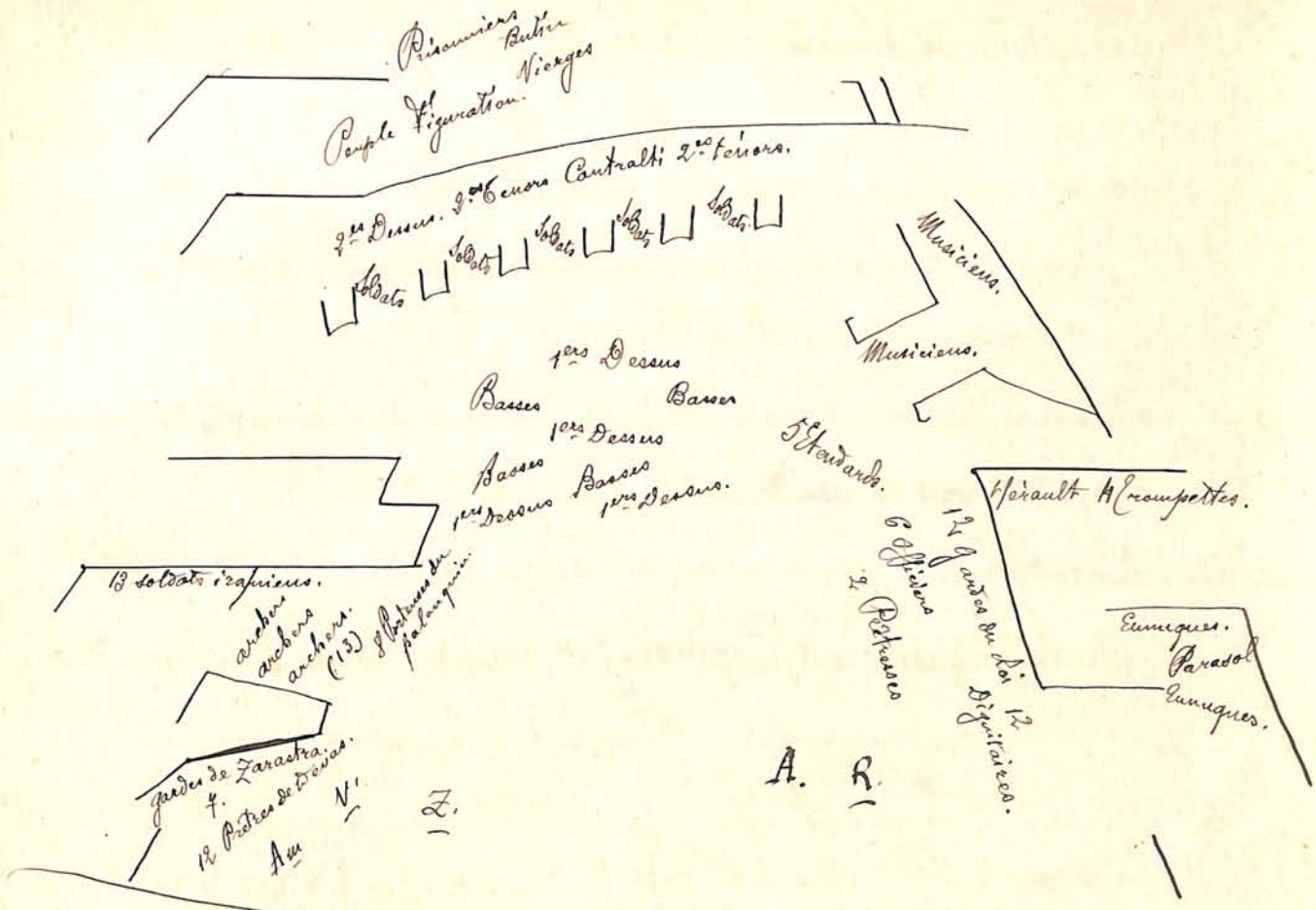
Les témoins gardes du roi descendent rejoindre les dignitaires, côté cour.

Il dit vrai.

Varroba descend entre Zarasttra et Amroun.



Position.



Souviens-toi des serments.

Les artistes descendent en scène pour l'ensemble.
 Ombou passe devant Varedba pour dire: "O roi juste."
 Les prêtres avancent d'un pas pour dire: Par les Dieux.
 Zarastrea prend le milieu du théâtre pour dire: De quel complot.
 Tout le personnel descend en scène pour chanter l'ensemble.

Au U Z A R.

Souviens-toi des serments.

Le personnel fait un grand pas en avant.

Le roi passe devant Anabita pour dire à Zarastra: Voici le juste arrêt que je rends malgré moi.

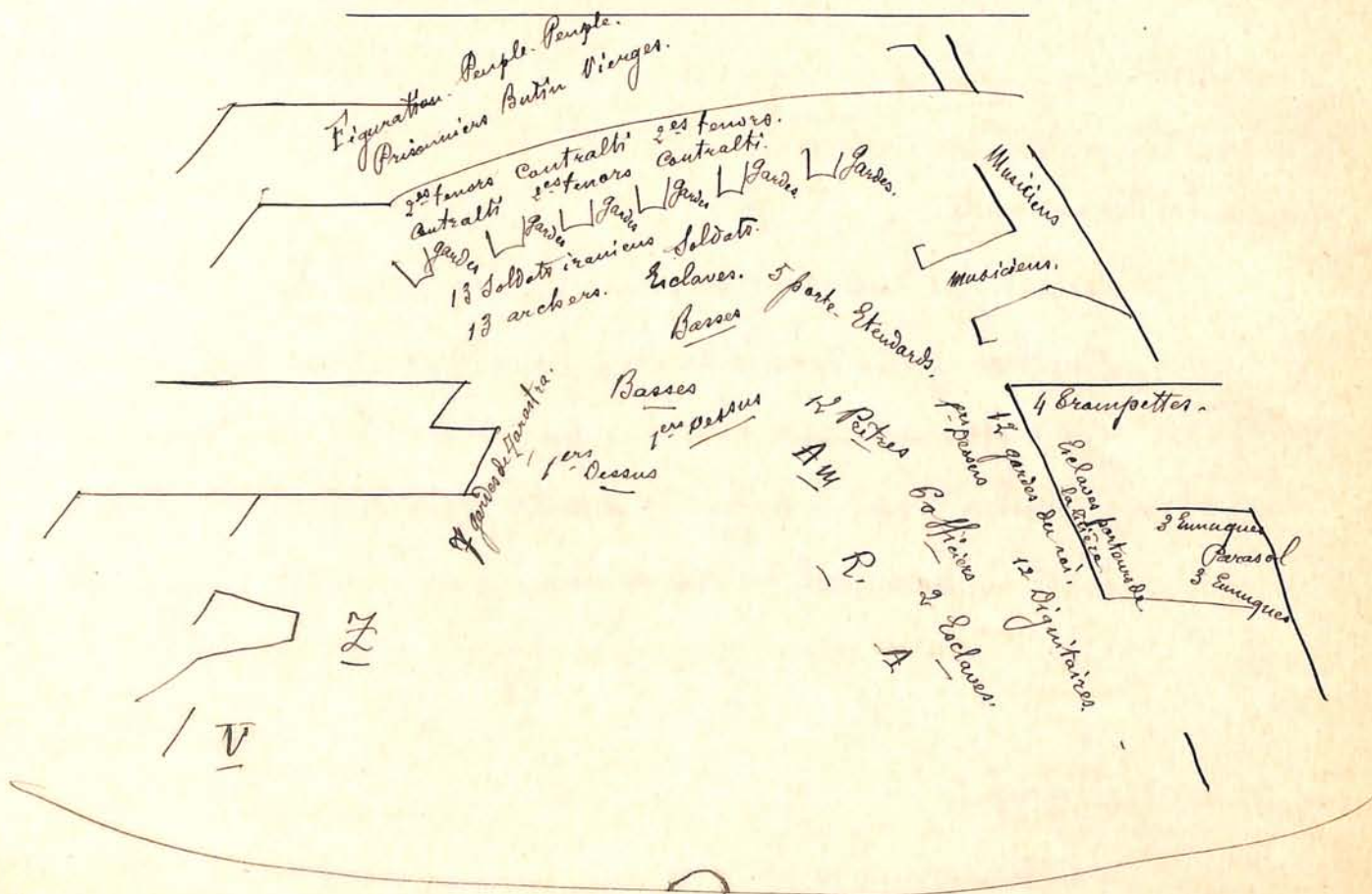
N an Z R an

Zarashtra remonte au milieu de la scène pour dire: "Non, je n'accepte pas cet arrêt."

Tout le personnel passe de jardin à cour sur les mots de Zarashtra: "Et maudits soient vos dieux."

Varedba reste seule à l'avant-scène jardin:

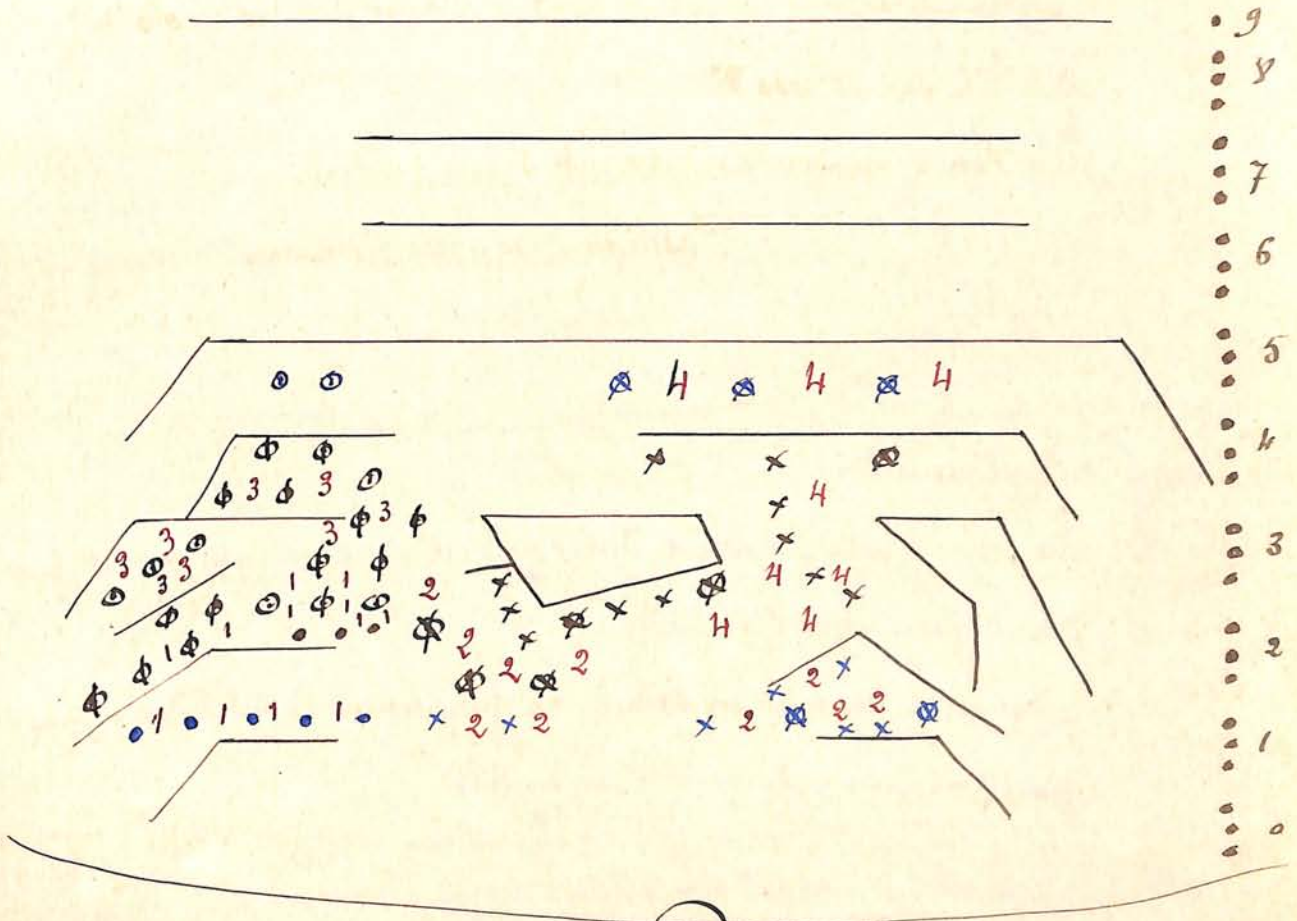
Position jusqu'au rideau.



Acte 3^e

Au lever du rideau, les portants sont rouges. Dans la salle, demi-feu. —
 Les mages sont debout. La foule est à genoux.

Position :

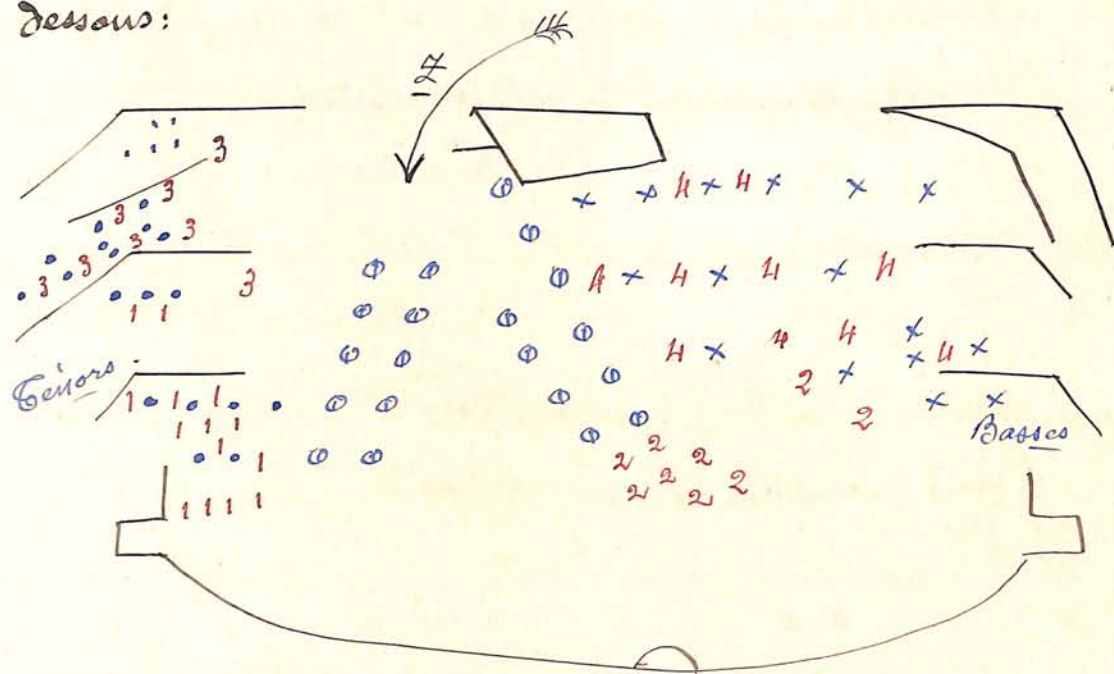


Légendes

- Mages tenors ○
- 1^{eres} Basses φ
- Scénors ●
- 2^{es} 3^{es} †
- Basses ✕
- 1^{ers} Dessus |
- 2^{es} - 3^{es} 2
- 3^{es} - 4^{es} 3
- 4^{es} - 5^{es} 4

au Dieu du feu.

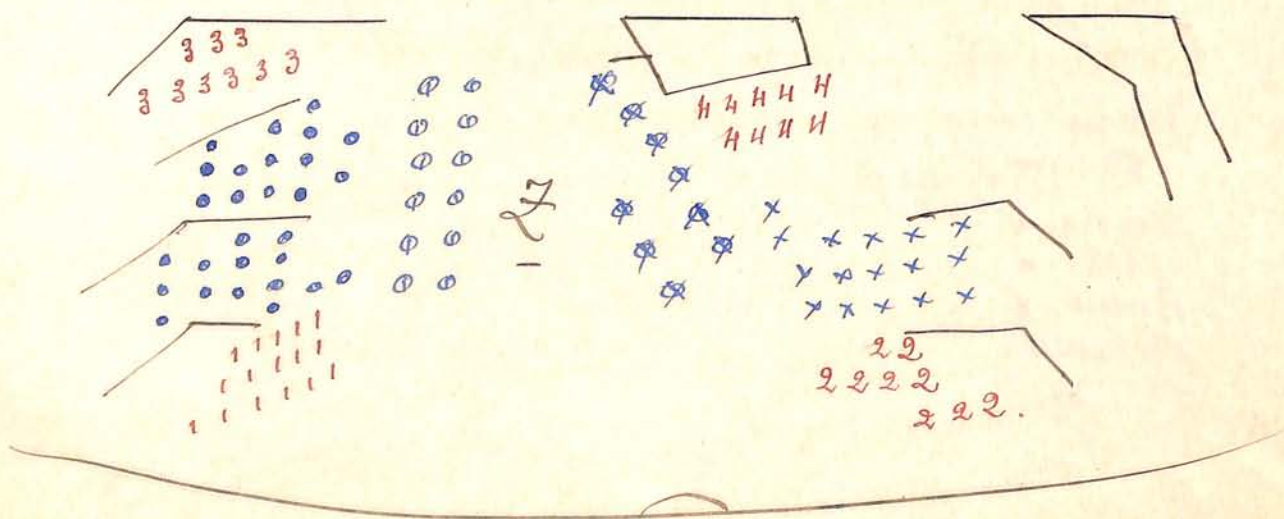
Quand les nuées s'élèvent, le feu monte peu-à-peu partout à blanc. Au coup de tonnerre, la foule descend vivement en scène dans la position ci-dessous:



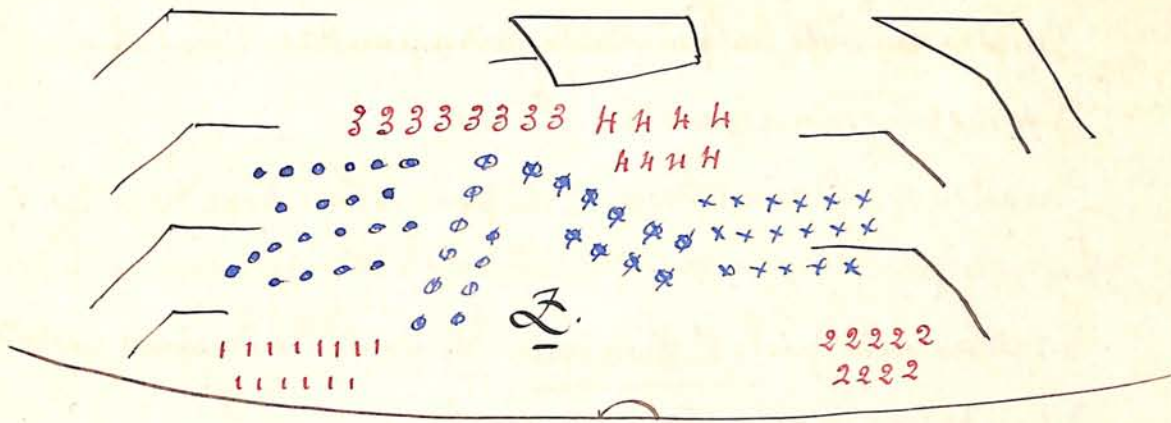
ton tonnerre retentissant.

Les images se lèvent doucement en commençant par le fond. Le demi-jour vient ensuite.

Zarastrea descend en scène. Le personnel le suit des yeux et prend la position suivante pour l'ensemble.

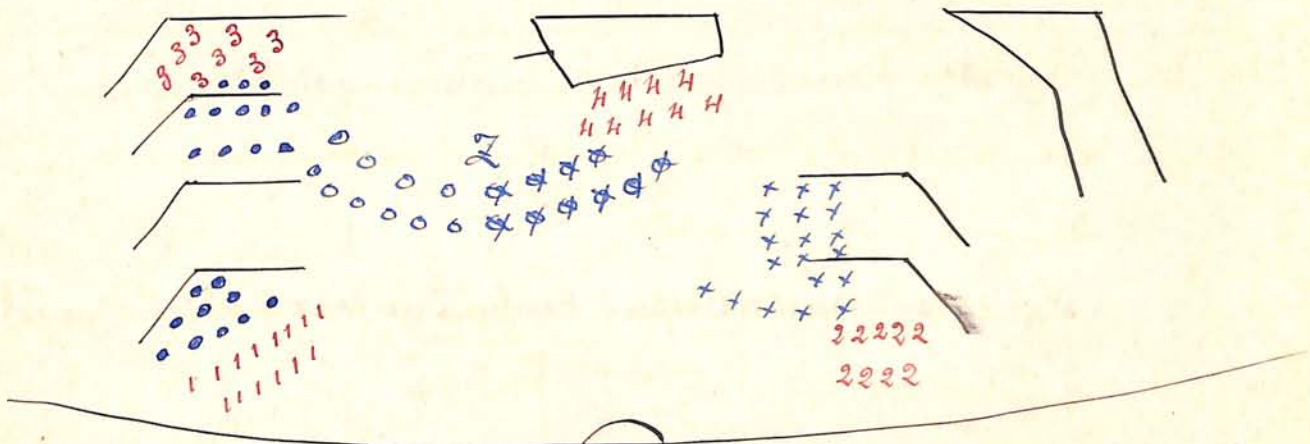


Sur le mot: Parle tout le personnel descend à l'avant-scène.

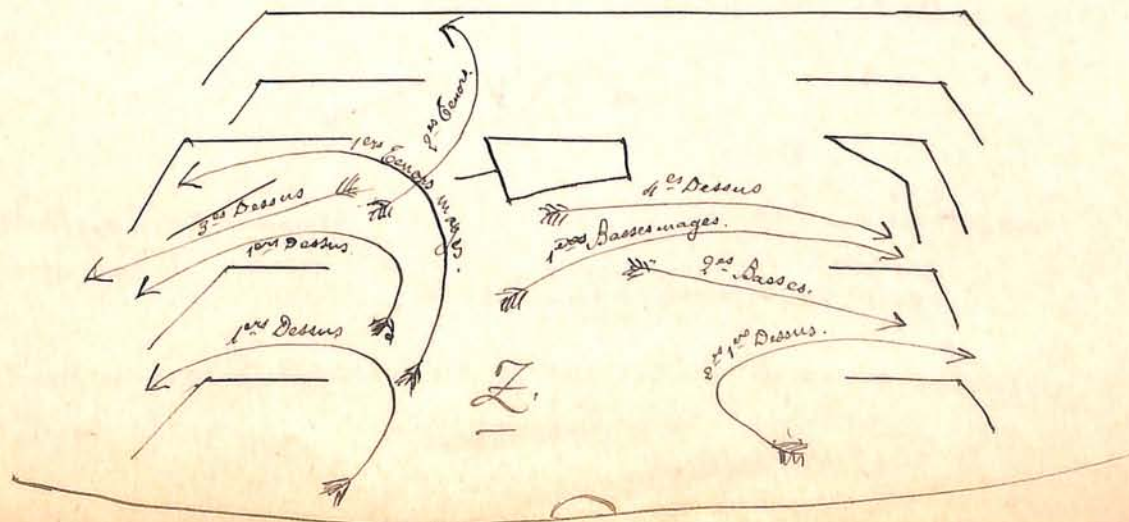


Zarastro remonte un peu pour dire: Arme vous là. Les magos se mettent à genoux devant lui tournant le dos au public.

Position:



Le rideau commence à descendre. Il s'écartera doucement les bords au bleu. La sortie se fait dans l'ordre suivant, tout le monde en même temps.



Zarastra chante le récit de son air à la hauteur du 2^e chassis et il des coud à l'avant scène sur l'allegro agitato.

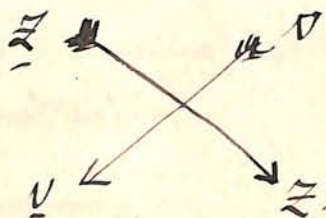
Zarastra remonte un peu vers le jardin pour dire: Viens et bourra.

Il se met à genoux pour dire: Prieus.

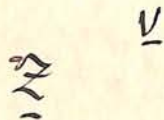
Zarastra se relève et descend un peu en scène pour dire: Voici que mon cœur est plus pur.

Varedba entre par le 2^e plan cour. Elle écoute les derniers mots de Zarastra et dit en place: En es-tu sûr!

Zarastra passe devant Varedba après avoir dit: Que viens-tu faire ici?

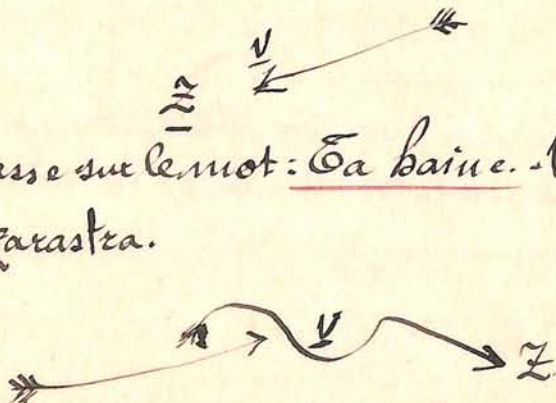


Zarastra passe devant Varedba après avoir dit: Je suis le mage.



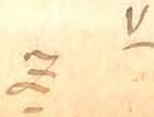
Varedba en disant: frappe, tombe à genoux derrière Zarastra.

Zarastra passe sur le mot: Ca baine. Varedba change de genou sur la passade de Zarastra.

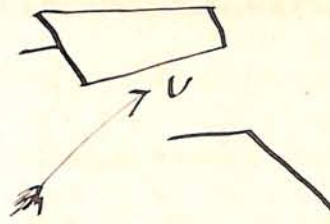


Zarastra en disant: Je te suis pour jamais, remonte un peu la scène et redescend en disant: Que dis-tu?

Varedba remonte au devant et au dessus de Zarastra pour dire: Tu reviendras, car tu l'aimes toujours.



Verodba remonte encore en disant: Et tu viendras.

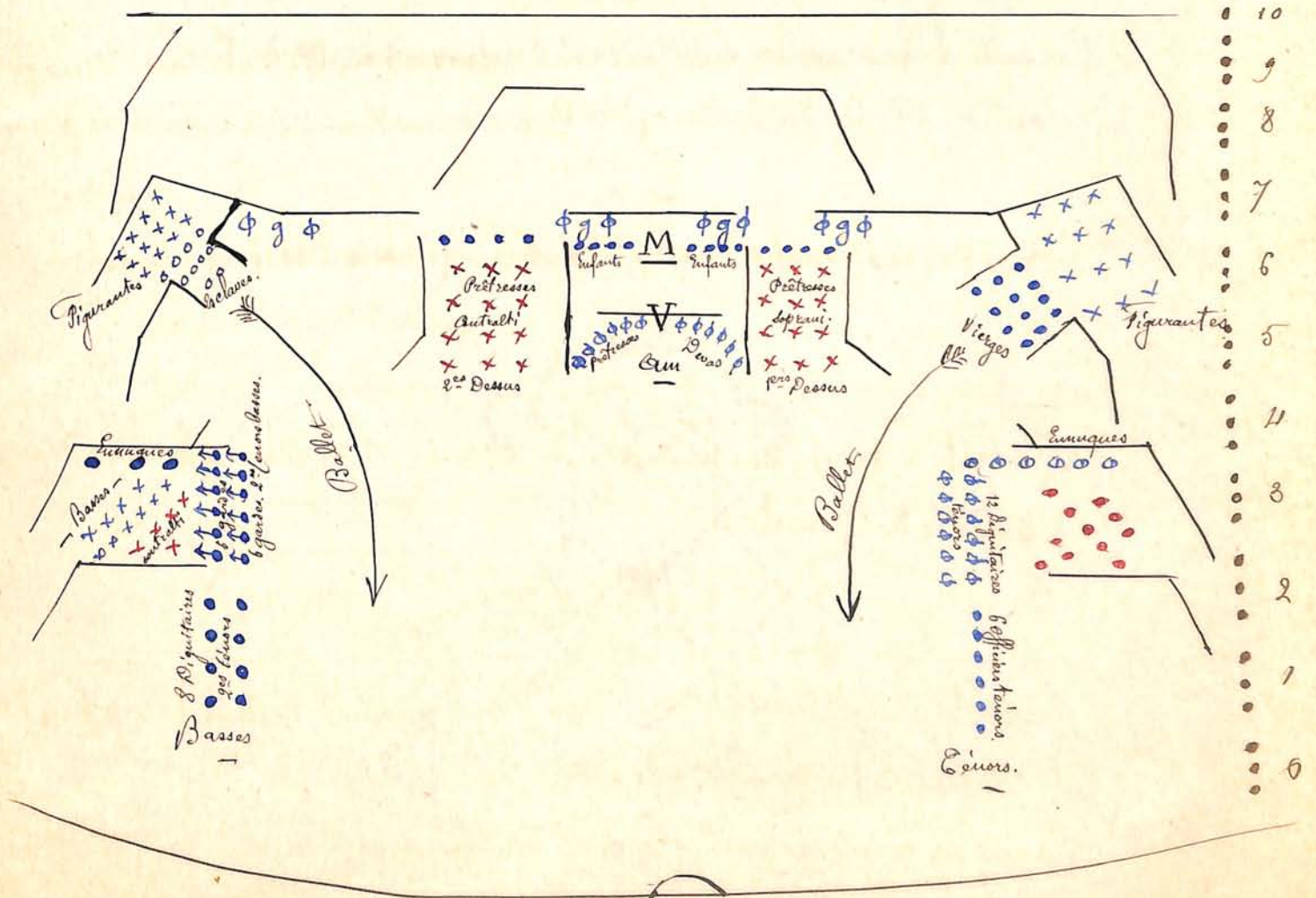


2.

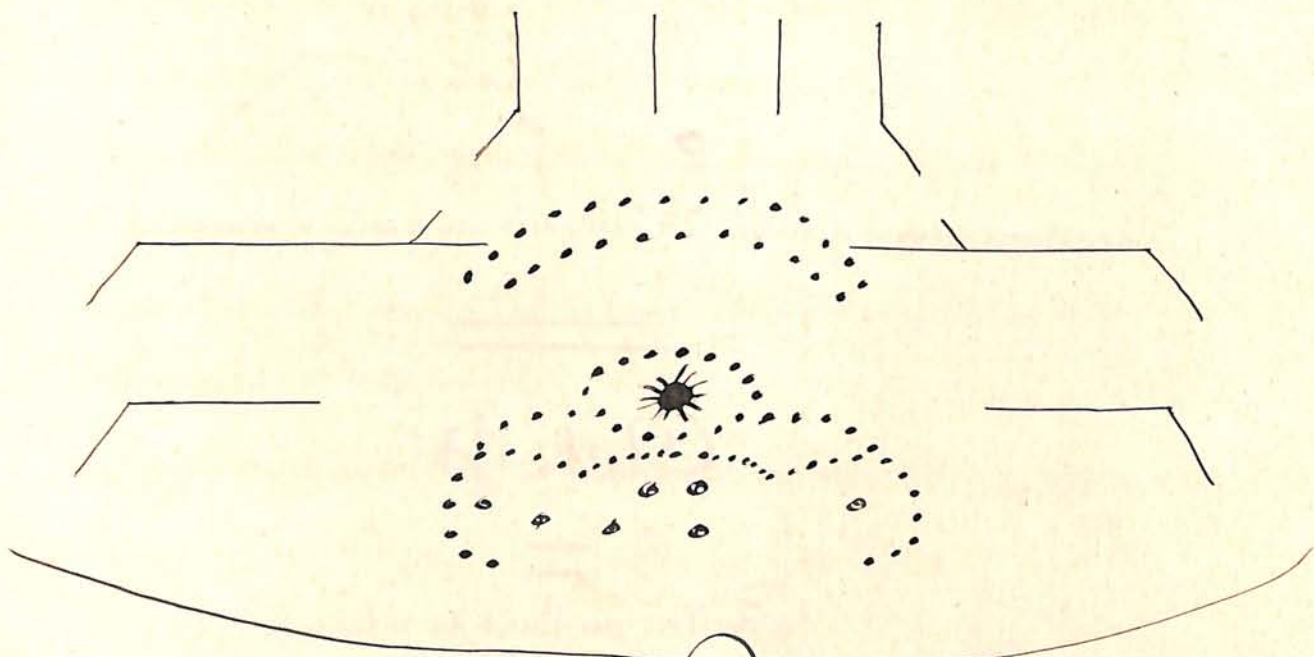
Il sort vivement à la fin du duo, sur un geste menaçant de Zarastro.

Acte II^e

Position au lever du rideau:

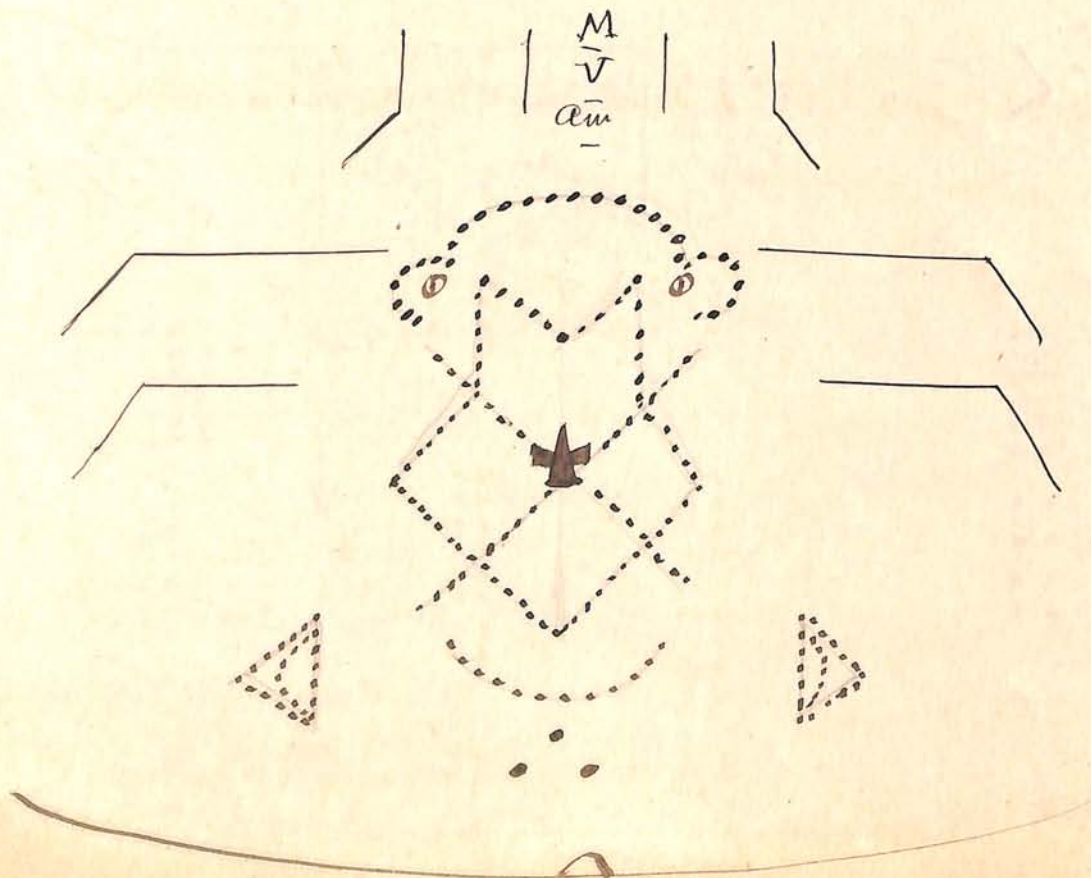


Position pendant le ballet. (La position précédente des autres personnages restant la même.)

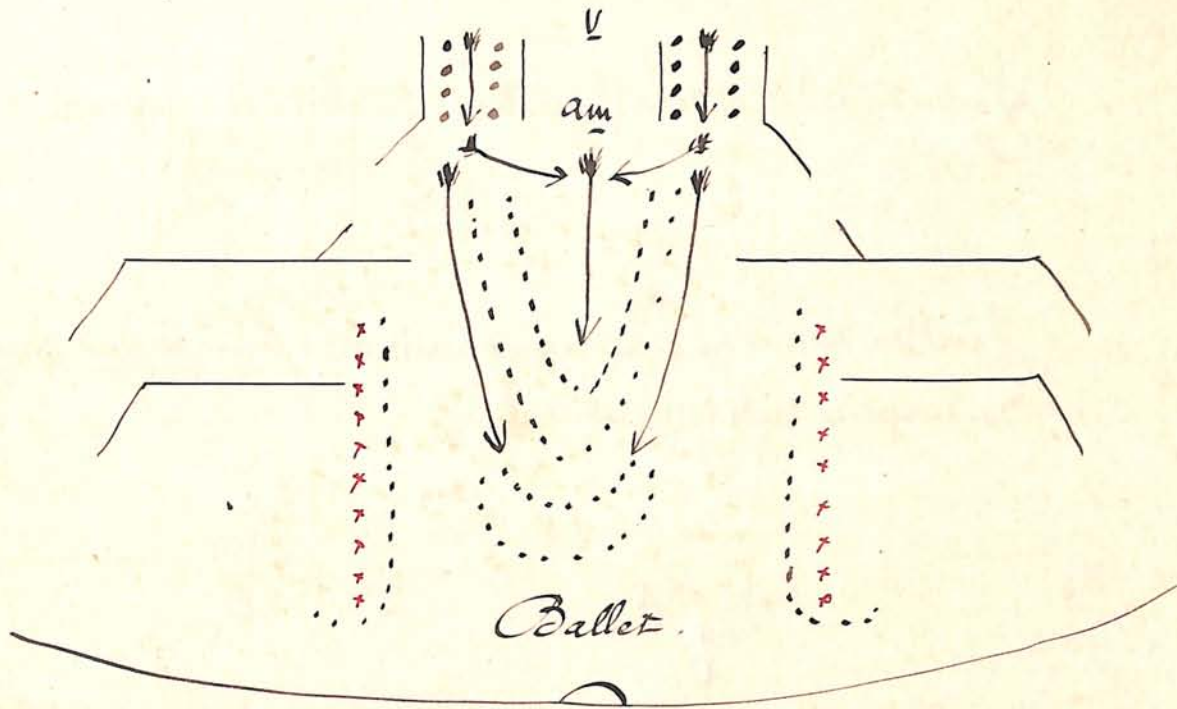


Au coup de tam-tam, mit subite sur la scène et à la rampe, tiers de feu dans la salle. Le feu revient subitement au second coup de tam-tam.

Position à la fin du ballet. (Même observation pour les autres personnages.)



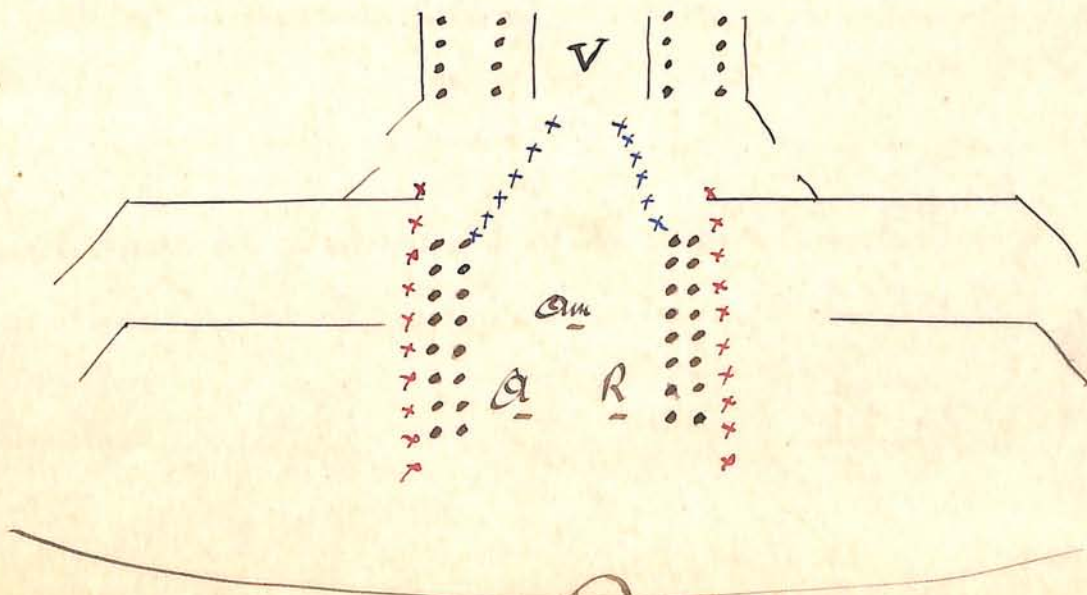
Après le ballet, les sujets sortent suivis des tourmeneuses. Les prêtresses restent
 en scène pour faire le mouvement suivant :



Le roi et Anakita descendent lentement les marches. Les enfants balancent
 les encensoirs devant eux.

Dance ivresse.

Les prêtresses ballet se séparent. Ounou et les prêtres de Devas prennent
 la position ci dessous :



Quabita descend en scène, côté jardin pour dire: Con. - Le roi de même, côté
cour.

Con, jamais.

Sortie du ballet et de la figuration. Quabita se rapproche du roi pour dire:
Pardon.

Quabita R
Quabita descend en scène après avoir dit: Enfin, je suis vengée. - Mouvement
de surprise dans le personnel.

A mort! à mort!

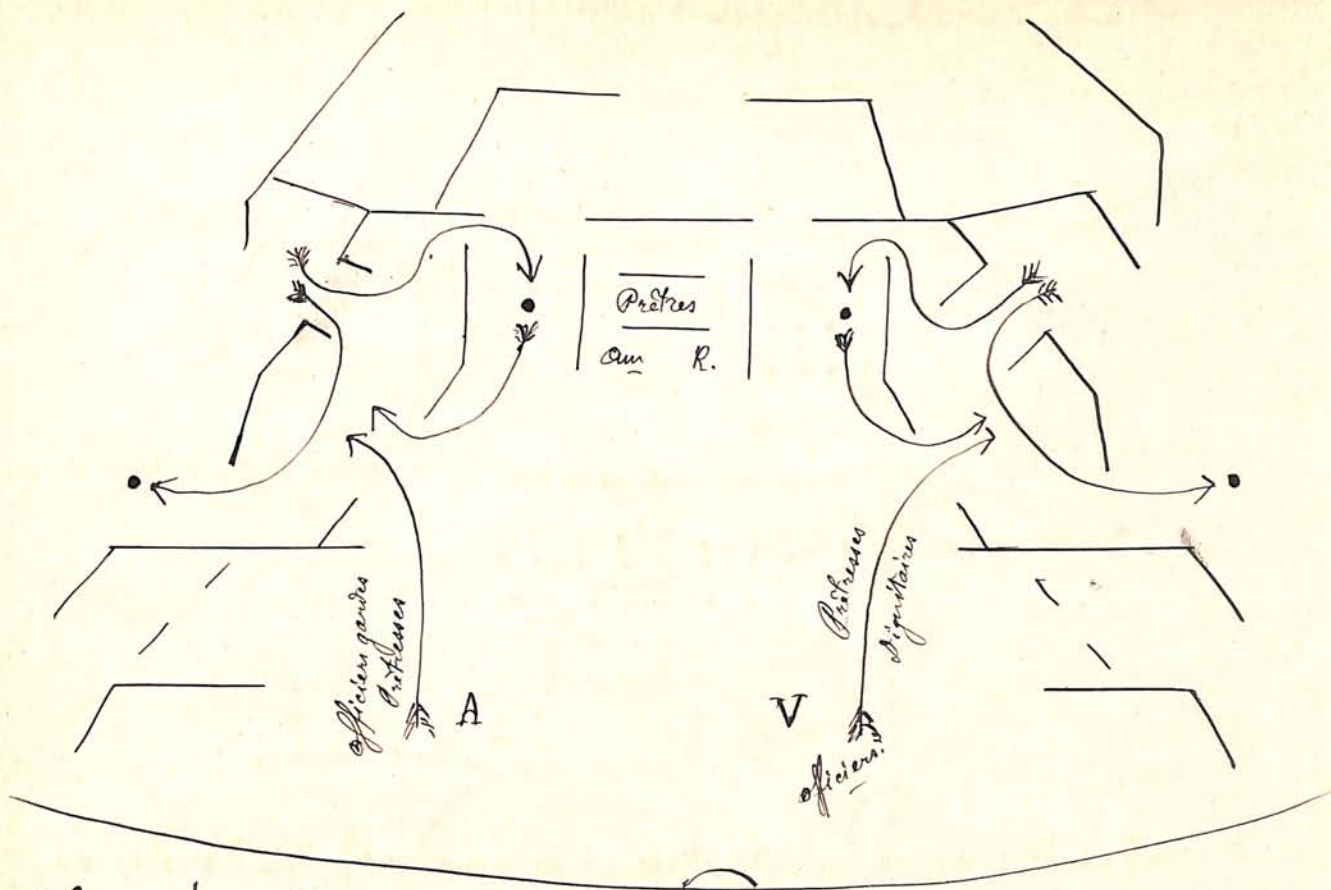
Grand mouvement de stupeur sur ces mots dits dans la coulisse, côté
jardin par le groupe de basses peuple qui sera sorti dès que Varedba aura
dit: Enfin, je suis vengée.

Quelle sont ces cris?

Ceux remontent en désordre. Une grande terreur se manifeste dans
la physionomie du personnel.

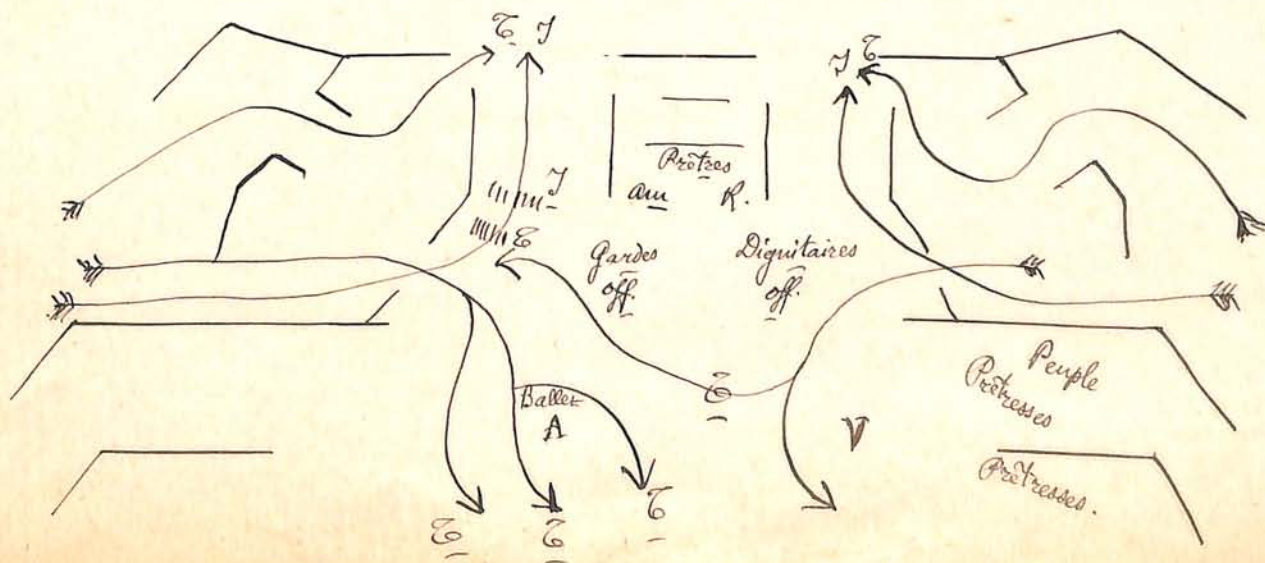
Position.

Les Pretresses ballets et les figurantes se sauvent dans l'ordre ci. contre.
Les soldats Traiciens envahissent la scène, montant les escaliers.

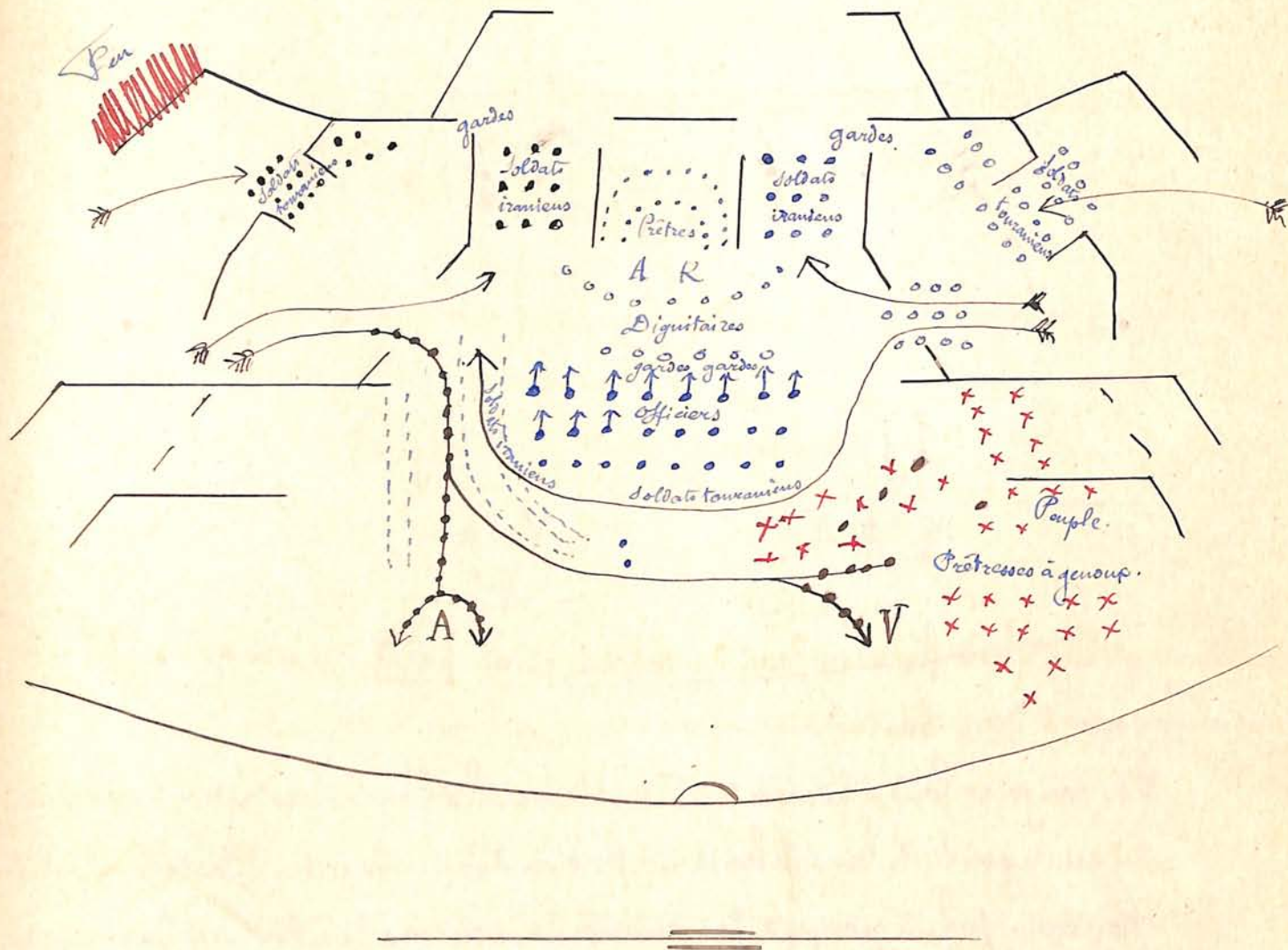


Ab! fuyons! fuyons!

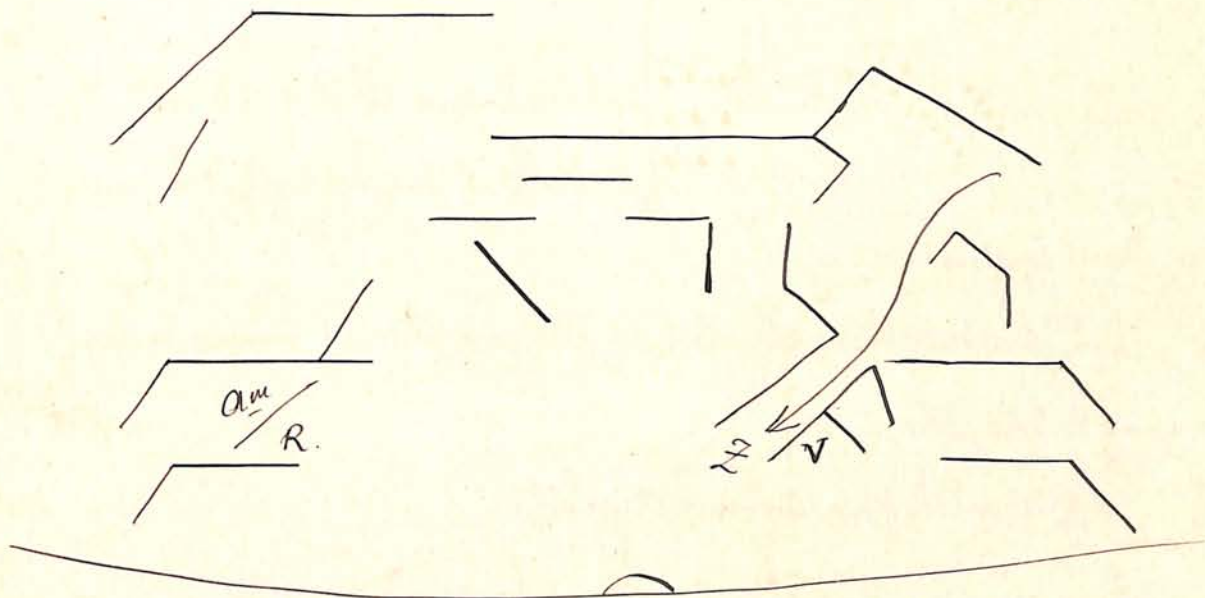
Feu rouge au fond à l'entrée des Touraniens. Les Touraniens entrent en scène comme des sauvages. Lutte dans le bant, un peloton d'Iraniens entre le dos tourné au public poursuivi par un groupe de touraniens. Les iraniens tombent sur les marches, côté jardin. Pendant ce temps 12 hommes du ballet entrent, côté jardin, se prosternent devant Quabita, puis ils prennent chacun un iranien qu'ils jettent à terre la bache levée sur leur tête.



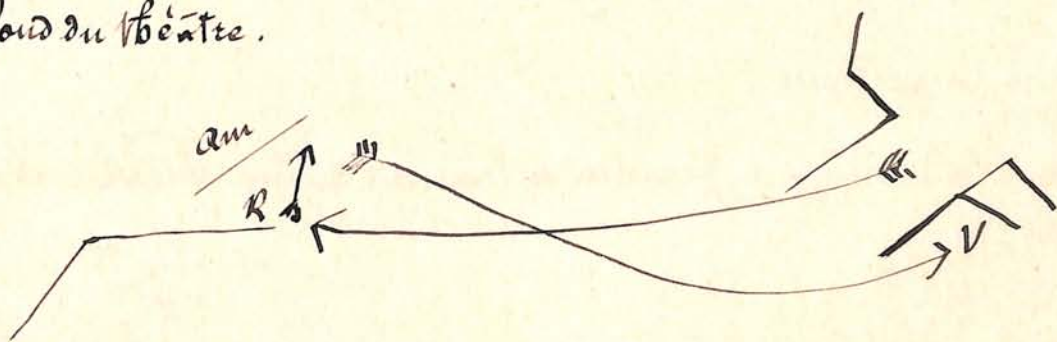
Grande scène de Carnage. - Tableau final.



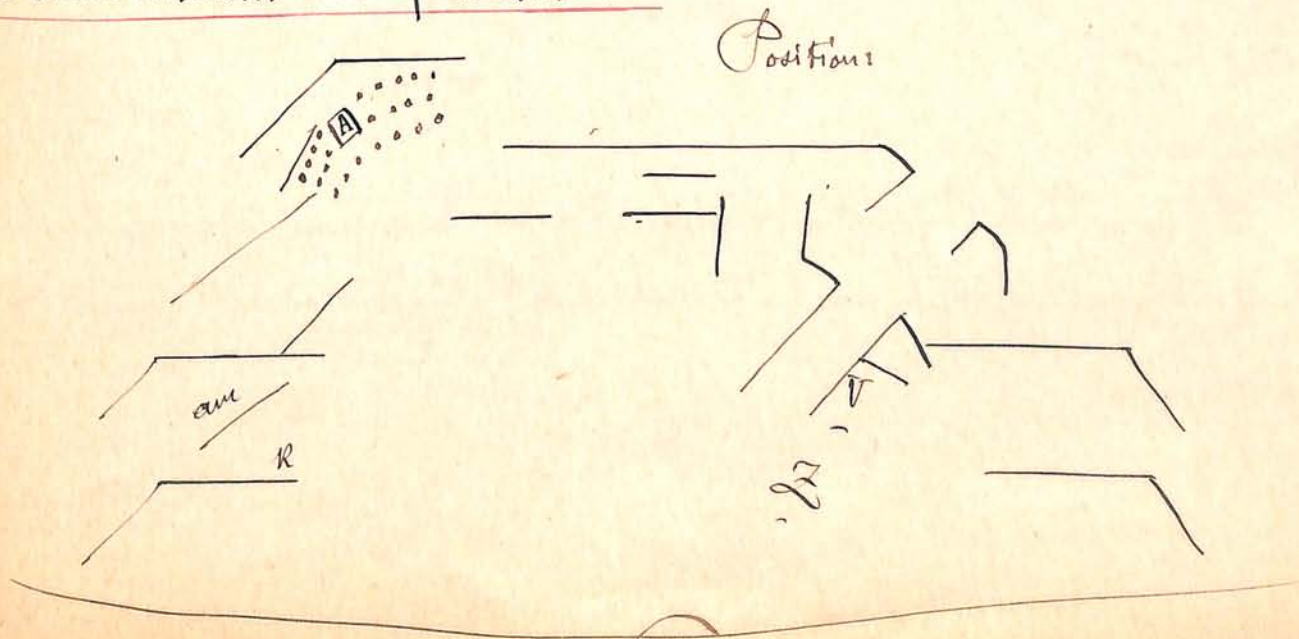
Acte 5^e



Ne faire faire au lever du rideau qu'un peu de fumée sans flamme dans
le fond du théâtre.

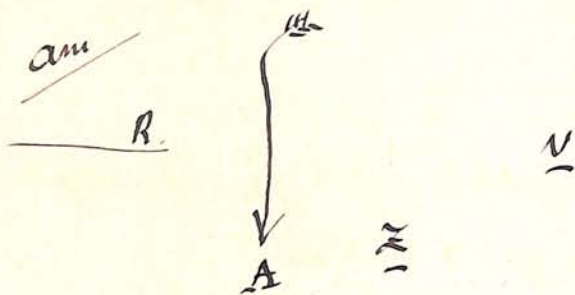


a ce cœur aimant cette épouvante.



Anabita vivante.

Anabita descend entre Zarasttra et le Roi.

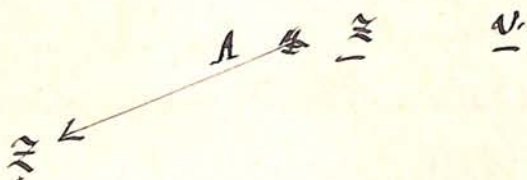


va, ce Dieu dont je suis le mage.

Zarasttra relève Anabita.

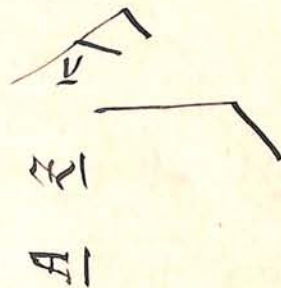
Leurs voix me le défendent.

Zarasttra passe devant Anabita.



grands dieux, la prêtresse.

Anabita et Zarasttra se trouvent devant Varedba.



Sois sans épouvante.

Sei commence l'incendie. - Le signal pour la vapeur, derrière la statue
seulement se donne sur la 2^e mesure de l'allegro moderato page 172.

aux flots crépitants.

(Vapeur.)

tombe en pluie ardente.

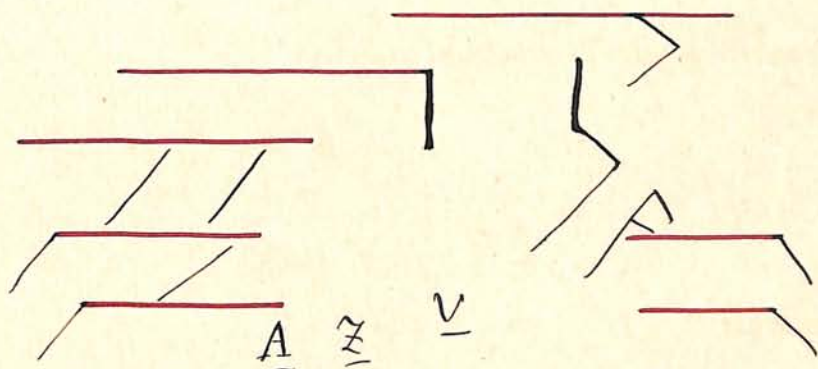
Augmenter la vapeur. Les flammes gagnent tout le théâtre peu-à-peu, au fond seulement.

5^e Mesure, page 275.

Petites bouffées devant la statue! - Bruit formidable et effrayant au moment de l'épandement de la statue.

(Page 279.)

Grande vapeur, grandes bouffées, grandes flammes rouges jusqu'au baisser du rideau.



Le rideau baisse sur la 4^e mesure qui suit: Laissez passer le uage.

